

Nikon

with **WARRANTY**

Lampa błyskowa

SB-5000

Instrukcja obsługi
(wraz z gwarancją)



PI

Przygotowanie

A

Informacje o lampie SB-5000 i niniejszej instrukcji obsługi

Przygotowanie

Dziękujemy za zakup lampy błyskowej Nikon SB-5000. Aby w pełni korzystać z możliwości lampy błyskowej, należy się dokładnie zapoznać z niniejszą instrukcją obsługi.

Zasady bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem lampy błyskowej należy przeczytać rozdział „Zasady bezpieczeństwa” (A-7 – A-10).

Dostarczone elementy

Sprawdzić, czy do lampy SB-5000 dołączono wszystkie elementy wymienione poniżej. Jeżeli brakuje niektórych elementów, należy niezwłocznie poinformować o tym dystrybutora lub sklep, w którym zakupiono lampę SB-5000.

- Statyw lampy błyskowej AS-22
- Nasadka dyfuzyjna Nikon SW-15H
- Filtr światła jarzeniowego SZ-4FL
- Instrukcja obsługi (niniejszy podręcznik)
- Futerał SS-5000
- Pokrowiec na akcesoria
- Filtr żarowy SZ-4TN
- Gwarancja (wydrukowana na czwartej stronie okładki niniejszej instrukcji)

Szczegółowe informacje na temat tego, jak używać lampy błyskowej znajdują się w dokumentacji aparatu.

Aby pobrać plik PDF z dokumentacją lampy błyskowej, należy skorzystać z poniższego łącza.

<http://downloadcenter.nikonimglib.com/>

SB-5000

Model Name: N1502

A-1

Informacje na temat lampy SB-5000

Lampa SB-5000 to wysokiej klasy lampa błyskowa kompatybilna z kreatywnym systemem oświetlenia firmy Nikon (CLS), której liczba przewodnia wynosi 34,5 (ISO 100, m) (przy pozycji palnika lampy 35 mm w formacie Nikon FX i przy standardowym rozkładzie oświetlenia). Oprócz tradycyjnego sterowania optycznego możliwe jest sterowanie radiowe podczas wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi.

Aparaty zgodne z systemem CLS




Cyfrowe lustrzanki jednoobiektywowe firmy Nikon (format Nikon FX/DX) (z wyjątkiem modeli z serii D1 i D100), F6, aparaty COOLPIX zgodne z CLS

Informacje o niniejszej instrukcji obsługi

W niniejszej instrukcji przyjęto, że lampa SB-5000 będzie używana w połączeniu z aparatem zgodnym z systemem CLS i obiektywem z procesorem. Aby w pełni korzystać z możliwości lampy błyskowej, należy się dokładnie zapoznać z niniejszą instrukcją obsługi.

- Szczegółowe informacje dotyczące funkcji i ustawień aparatu można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.
- Przedstawione w instrukcji ilustracje oraz obrazy ekranów mogą odbiegać od rzeczywistego produktu.

Ikony stosowane w tej instrukcji

-  Oznacza zagadnienie, na które należy zwrócić szczególną uwagę, aby uniknąć usterek lub błędów związanych z obsługą lampy błyskowej.
-  Zawiera informacje bądź wskazówki, które ułatwiają korzystanie z lampy błyskowej.
-  Odnośnik do innych stron w niniejszej instrukcji

Spis treści

A

Przygotowanie

A

Przygotowanie

Informacje o lampie SB-5000 i niniejszej instrukcji obsługi.....	A-1
Zasady bezpieczeństwa.....	A-7
Przepisy dotyczące urządzeń bezprzewodowych	A-11
Sprawdź przed użyciem.....	A-12

B

Obsługa

Elementy lampy błyskowej.....	B-1
Ustawienia i wyświetlacz LCD	B-5
Menu i	B-9
Ujednolicone sterowanie błyskiem	B-12
Podstawy obsługi.....	B-14
Elementy menu i ustawienia	B-22

C

Tryby lampy błyskowej

Tryb i-TTL.....	C-2
Tryb manualny lampy błyskowej.....	C-4
Tryb automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej	C-6
Tryb automatyki lampy błyskowej niezgodny z TTL	C-6
Tryb manualny błysku z priorytetem odległości	C-6
Tryb błysku stroboskopowego	C-7

D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

Przykłady zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi SB-5000.....	D-1
Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi SB-5000 przy użyciu sterowania radiowego	D-4
Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi SB-5000 przy użyciu sterowania optycznego	D-5
Funkcje SB-5000 dla zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi	D-7
Ustawianie głównej lampy błyskowej.....	D-9
Ustawianie zdalnej lampy błyskowej.....	D-11
Przygotowanie do fotografowania	D-12
Zaawansowany bezprzewodowy system oświetlenia	D-17
Konfigurowanie zdalnych lamp błyskowych.....	D-23
Korzystanie ze sterowania optycznego i sterowania radiowego równocześnie	D-27
Sprawdzanie stanu przy zdjęciach z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi	D-29

E

Funkcje

Przełączanie rozkładu oświetlenia.....	E-1
Stosowanie błysku odbitego	E-3
Wykonywanie zdjęć w trybie makro.....	E-5
Fotografowanie z lampą błyskową i filtrami barwnymi	E-7
Funkcje wspomagające fotografowanie z lampą błyskową.....	E-12
Funkcje, które należy ustawić w aparacie.....	E-17

F**Wskazówki dotyczące konserwacji lampy błyskowej i informacje techniczne**

Rozwiązywanie problemów.....	F-1
Wskazówki dotyczące konserwacji lampy błyskowej.....	F-6
Informacje dotyczące baterii/akumulatorów	F-8
Informacje o wyświetlaczu LCD.....	F-9
Aksesoria dodatkowe.....	F-10
Dane techniczne.....	F-17
Warunki gwarancji - Międzynarodowa gwarancja serwisowa firmy Nikon.....	F-25

A

Zasady bezpieczeństwa

A


Przygotowanie


Aby zapobiec uszkodzeniom produktu firmy Nikon i obrażeniom ciała użytkownika i innych osób, przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy w całości przeczytać poniższe uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Uwagi te powinny znajdować się w miejscu dostępnym dla wszystkich użytkowników produktu.




Ta ikona oznacza ostrzeżenia, czyli informacje, które należy przeczytać przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu firmy Nikon w celu uniknięcia możliwych obrażeń.

OSTRZEŻENIA

-  **Wyłączyć w razie wadliwego działania.** Gdyby z produktu zaczął wydobywać się dym lub dziwny zapach, należy natychmiast wyjąć z niego baterie/akumulatory, zachowując ostrożność, aby się nie poparzyć. Dalsze użytkowanie może doprowadzić do obrażeń ciała. Po wyjęciu źródła zasilania należy przekazać produkt do kontroli w autoryzowanym serwisie firmy Nikon.

-  **Nie demontować ani nie narażać na silne wstrząsy.** Dotykanie wewnętrznych części produktu może doprowadzić do obrażeń ciała. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników serwisu. W razie pęknięcia obudowy produktu w wyniku upadku lub z innej przyczyny należy odłączyć produkt od aparatu i (lub) wyjąć z niego baterie/akumulatory, a następnie przekazać produkt do kontroli w autoryzowanym serwisie firmy Nikon.

-  **Chronić przed wodą i wilgocią.** Nie zanurzać produktu w wodzie ani nie narażać go na działanie wody lub deszczu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem.

- ⚠ Nie dotykać mokrymi rękami.** Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem.
- ⚠ Nie używać w obecności palnego gazu lub pyłu.** Używanie urządzeń elektronicznych w obecności łatwopalnego gazu lub pyłu może prowadzić do wybuchu lub pożaru.
- ⚠ Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.** Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może prowadzić do obrażeń ciała.
- ⚠ Nie czyścić rozpuszczalnikami organicznymi, takimi jak rozcieńczalnik do farb lub benzen, nie spryskiwać środkami owadobójczymi ani nie przechowywać w obecności nafty lub środków na mole zawierających kamforę.** Nieprzestrzeżenie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub spowodować odbarwienie jego części z tworzyw sztucznych.
- ⚠ Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z bateriami/akumulatorami.** W przypadku niewłaściwego użytkowania baterii/akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu, przegrzania lub pęknięcia. Podczas obchodzenia się z bateriami/akumulatorami zatwierdzonymi do użytkowania w tym produkcie należy przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń wydrukowanych na bateriach/akumulatorach lub do nich dołączonych oraz przestrzegać następujących środków ostrożności:
- Nie należy jednocześnie używać baterii/akumulatorów starych i nowych ani baterii/akumulatorów różnych marek lub typów.
 - Nie podejmować prób ładowania baterii. Podczas ładowania akumulatorów Ni-MH należy przestrzegać instrukcji i używać jedynie zgodnych ładowarek.
 - Baterie/akumulatory należy wkładać w poprawnej pozycji.
 - Baterie/akumulatory mogą się nagrzewać i być gorące, jeśli lampa błyskowa wyemitowała wielokrotnie błysk raz za razem. Podczas wyjmowania baterii/akumulatorów należy zachować ostrożność, aby uniknąć poparzenia.

- Nie wolno zwierać ani demontować baterii/akumulatorów ani próbować usuwać bądź inaczej uszkadzać izolacji lub obudowy baterii/akumulatorów.
- Nie wolno ich narażać na działanie płomieni lub nadmiernego gorąca, zanurzać w wodzie lub narażać na jej działanie ani narażać na działanie siły fizycznej.
- Nie wolno ich transportować ani przechowywać wraz z metalowymi przedmiotami, takimi jak naszyjniki lub spinki do włosów.
- Baterie/akumulatory są narażone na wycieki elektrolitu, kiedy są całkowicie rozładowane. Aby uniknąć uszkodzenia produktu, należy pamiętać, aby wyjmować baterie/akumulatory, gdy są one rozładowane oraz gdy produkt nie będzie używany przez długi okres.
- Należy niezwłocznie przerwać eksploatację baterii/akumulatorów, w których zauważono jakiegokolwiek zmiany, takie jak odbarwienie lub odkształcenie.
- W razie styczności płynu, który wyciekł z uszkodzonych baterii/akumulatorów, z odzieżą, oczami lub skórą należy natychmiast spłukać zabrudzone miejsce dużą ilością wody.
- Zużyte baterie/akumulatory należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed oddaniem do utylizacji styki baterii/akumulatorów należy zaizolować taśmą. Zetknięcie styków baterii/akumulatorów z metalowymi przedmiotami może spowodować pożar, przegrzanie lub pęknięcie.

Zachować ostrożność podczas używania lampy błyskowej

- Użycie lampy błyskowej przyłożonej do skóry lub do jakiegoś przedmiotu może spowodować poparzenia.
- Użycie lampy błyskowej blisko oczu fotografowanej osoby może spowodować tymczasowe zaburzenia widzenia. Podczas korzystania z lampy błyskowej pozostawaj w odległości co najmniej 1 m od fotografowanej osoby.
- Nie kierować lampy błyskowej na operatora pojazdu mechanicznego. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do wypadku.

Uwaga dla klientów w Europie



Ten symbol wskazuje, że urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegają selektywnej zbiórce odpadów. Poniższe informacje dotyczą tylko użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt należy wyrzucać do śmieci osobno w odpowiednich punktach zbiórki odpadów. Nie należy go wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych.
- Selektywna zbiórka odpadów i recykling pomagają oszczędzać zasoby naturalne i zapobiegać negatywnym konsekwencjom dla ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego, które mogłyby być spowodowane nieodpowiednim usuwaniem odpadów.
- Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy lub w wydziale miejscowych władz zajmującym się utylizacją odpadów.

Przepisy dotyczące urządzeń bezprzewodowych

Przygotowanie

A

Ten produkt jest zgodny z przepisami dotyczącymi korzystania z technologii bezprzewodowej w kraju zakupu, a jego funkcje bezprzewodowe nie są przeznaczone do użytku w innych krajach. Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za korzystanie z tych funkcji poza krajem zakupu. Jeśli nie możesz określić pierwotnego kraju zakupu, skonsultuj się z autoryzowanym serwisem firmy Nikon.

Uwagi dla klientów w Europie

Deklaracja zgodności

Nikon SB-5000

Producent: firma Nikon

Kopia oryginału deklaracji zgodności dla naszych produktów w zakresie dotyczącym dyrektywy R&TTE znajduje się na następującej stronie internetowej:

http://imaging.nikon.com/support/pdf/DoC_SB-5000.pdf

Dyrektywa R&TTE

Ten produkt jest zgodny z przepisami dotyczącymi urządzeń radiowych obowiązującymi w krajach wymienionych poniżej i nie może być użytkowany w innych krajach (obszarach jurysdykcji). Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za użytkowanie tego urządzenia w krajach innych niż podane poniżej.

AT	BE	BG	CY	CZ	DK	EE	FI
FR	DE	GR	HU	IE	IT	LV	LT
LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SI
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH	TR
HR							

Sprawdź przed użyciem

■ Wskazówki dotyczące korzystania z lampy błyskowej

A

Przygotowanie

Wykonywanie zdjęć próbnych

Przed przystąpieniem do fotografowania ważnych uroczystości, takich jak śluby czy pierwsze komunie, zaleca się wykonanie zdjęć próbnych.

Używanie lampy błyskowej ze sprzętem firmy Nikon

Działanie lampy błyskowej Nikon SB-5000 zostało zoptymalizowane pod kątem działania z aparatami i akcesoriami marki Nikon, m.in. obiektywami. Aparaty i akcesoria innych producentów mogą nie spełniać kryteriów firmy Nikon dotyczących danych technicznych i w konsekwencji spowodować uszkodzenie podzespołów lampy SB-5000. Firma Nikon nie może zagwarantować prawidłowego działania lampy błyskowej SB-5000 w przypadku użycia produktów innych marek.

Program „Life-long learning”

Chcąc zapewnić klientom stałą pomoc techniczną i wiedzę na temat swoich produktów, firma Nikon w ramach programu „Life-long learning” udostępnia najświeższe informacje pod następującymi adresami internetowymi:

- Stany Zjednoczone:
<http://www.nikonusa.com/>
- Europa i Afryka:
<http://www.europe-nikon.com/support/>
- Azja, Oceania i Bliski Wschód:
<http://www.nikon-asia.com/>

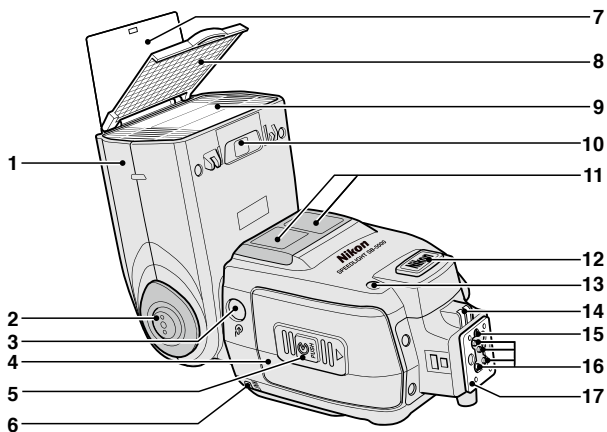
W tych witrynach można znaleźć aktualne informacje o produktach, wskazówki, odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania (FAQs) oraz ogólne informacje na temat fotografii cyfrowej i obróbki zdjęć. Dodatkowych informacji udziela przedstawiciel firmy Nikon na danym obszarze. Dane kontaktowe można znaleźć pod adresem:

<http://imaging.nikon.com/>

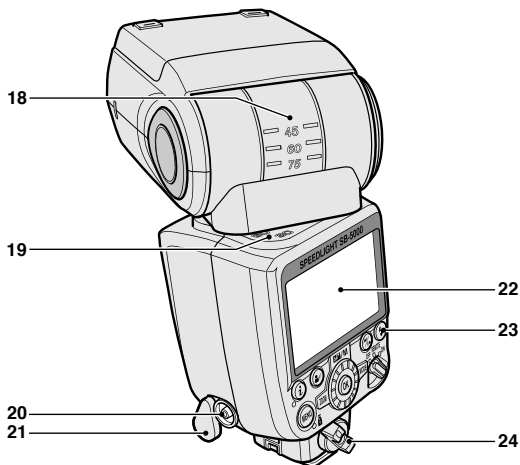
Obsługa

Elementy lampy błyskowej

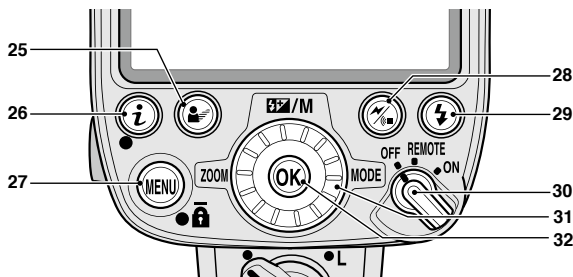
B
Obsługa



- 1 Główka lampy
- 2 Przycisk zwolnienia blokady pochylania/obracania główki lampy (□B-18)
- 3 Okienko czujnika światła do zdalnego bezprzewodowego sterowania błyskiem (□D-25)
- 4 Pokrywa komory baterii/akumulatora
- 5 Przycisk zwolnienia blokady pokrywy komory baterii/akumulatora (□B-14)
- 6 Wskaźnik **LINK**
- 7 Wbudowana karta odbijająca (□E-4)
- 8 Wbudowany dyfuzor (□E-6)
- 9 Odbłyśnik
- 10 Detektor filtra (□E-10)
- 11 Dioda wspomagająca AF (□E-13)
- 12 Styk zewnętrznego źródła zasilania (w zestawie z pokrywą) (□F-16)
- 13 Czujnik światła do automatyki lampy błyskowej niezgodnej z TTL (□C-6)
- 14 Zewnętrzne styki diody wspomagającej AF
- 15 Bolec blokujący
- 16 Styki sanek mocujących
- 17 Stopka mocowania



- 18 Skala kąta nachylenia główki lampy
- 19 Skala kąta obracania główki lampy
- 20 Styk synchronizacji
- 21 Pokrywka styków synchronizacji
- 22 Wyświetlacz LCD (☐B-5)
- 23 Wskaźnik gotowości lampy (☐B-21, D-29)
- 24 Dźwignia blokady stopki mocowania (☐B-16)
- 25 Przycisk oświetlenia modelującego
- Steruje oświetleniem modelującym (☐E-14)
- 26 Przycisk **i**
- Wyświetla ustawienia menu **i** (☐B-9)
- 27 Przycisk **MENU**
- Wyświetla ustawienia menu (☐B-22)



28 Przycisk ustawień bezprzewodowych

- Pozwala wybrać typ sterowania
- Elementy konfigurowalne różnią się w zależności od położenia włącznika zasilania REMOTE:

Tryb lampy zdalnej wykorzystujący sterowanie optyczne
 Bezpośredni tryb lampy zdalnej
 Tryb lampy zdalnej wykorzystujący sterowanie radiowe

ON:

Tryb pojedynczej lampy błyskowej
 Tryb lampy głównej wykorzystujący sterowanie optyczne
 Tryb lampy głównej wykorzystujący sterowanie radiowe

29 Przycisk błysków próbnych

- Steruje błyskami próbnymi (□E-13)

30 Włącznik zasilania

- Obróć, aby włączyć lub wyłączyć zasilanie
- Ustaw indeks, aby wybrać żądaną funkcję REMOTE:

Tryb lampy zdalnej (□D-11)

ON:

Tryb pojedynczej lampy błyskowej (□B-18, C-1)
 Tryb lampy głównej (□D-9)

31 Obrotowy wybierak wielofunkcyjny

- Pozwala wybrać tryb lampy błyskowej lub inne elementy (□B-6)

32 Przycisk OK

- Zatwierdza wybrane ustawienie

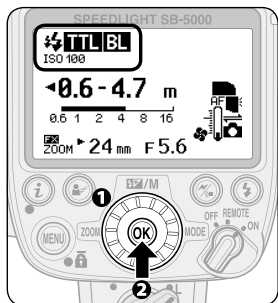
Ustawienia i wyświetlacz LCD

Ikony na wyświetlaczu LCD informują o stanie ustawień. Wyświetlane ikony zmieniają się w zależności od wybranych trybów i ustawień lampy błyskowej.

- Podstawowa obsługa funkcji lampy SB-5000 wygląda następująco:

B

Obsługa



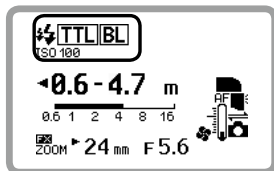
1 Za pomocą obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego wyróżnij element, który ma być skonfigurowany, a następnie wybierz żądane ustawienie.

2 Naciśnij przycisk **OK**, aby potwierdzić ustawienie.

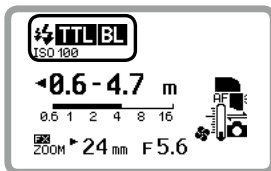
- Po potwierdzeniu wyróżniony element powraca do normalnego trybu wyświetlania.
- Aby powrócić do normalnego trybu wyświetlania bez zmiany ustawień, naciśnij przycisk **OK**.
- Jeśli przycisk **OK** nie zostanie naciśnięty, wyróżniony element zostanie wybrany i powróci do normalnego trybu wyświetlania po upływie 8 sekund.

Normalny tryb wyświetlania i tryb wyróżnienia

Normalny tryb wyświetlania

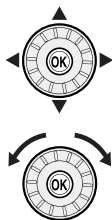


Tryb wyróżnienia



Tryb wyróżnienia wskazuje, że element jest zaznaczony. Ustawienia można zmienić w trybie wyróżnienia. Wyświetlacz LCD powraca do normalnego trybu wyświetlania, jak pokazano po lewej stronie, po zmianie i potwierdzeniu ustawień.

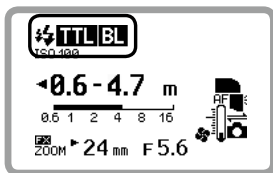
Obrotowy wybierak wielofunkcyjny



Obrotowym wybierakiem wielofunkcyjnym można się posługiwać, naciskając go w górę, w dół, w lewo, w prawo lub obracając go. W niniejszej instrukcji obsługi kierunki w górę, w dół, w lewo, w prawo są oznaczone na obrotowym wybieraku wielofunkcyjnym jako ▲, ▼, ◀, ▶.

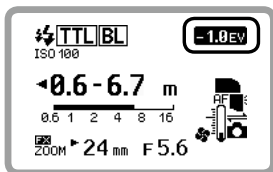
■ Wyróżnianie elementów

[MODE] Tryb lampy błyskowej



Naciśnięcie obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego ► powoduje wyróżnienie trybu lampy błyskowej (□B-20).

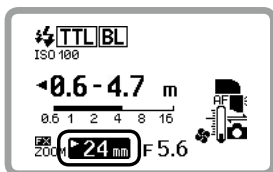
[/ M] Wartość kompensacji mocy błysku/Poziom mocy błysku w trybie manualnym lampy błyskowej



Naciśnięcie obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego ▲ powoduje wyróżnienie wartości kompensacji mocy błysku (□E-12).

Powoduje to wyróżnienie poziomu mocy błysku w trybie manualnym lampy błyskowej (□C-4).

[ZOOM] Pozycja palnika lampy



Naciśnięcie obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego ◀ powoduje wyróżnienie pozycji palnika lampy (□E-12).

- Pozycja palnika lampy jest automatycznie ustawiana tak, aby odpowiadać ogniskowej obiektywu, kiedy lampa SB-5000 jest zamocowana na aparacie.

Wybieranie elementów

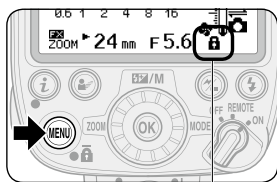
Naciśnięcie obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego ▲▼◀▶ powoduje wyróżnienie elementów, które mają być skonfigurowane. W menu **i** i innych menu elementy można wybrać, obracając obrotowy wybierak wielofunkcyjny (☐B-9, B-22).

Zmiana ustawień

Obracanie obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego powoduje zmianę ustawień wyróżnionych elementów.

- W przypadku wartości liczbowych obracanie obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego zgodnie z kierunkiem obrotu wskazówek zegara zwiększa wartość, a obracanie go przeciwnie do kierunku obrotu wskazówek zegara zmniejsza wartość.

Włączanie blokady przycisków



Ikona blokady przycisków

Naciśnij przycisk **MENU** przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona blokady przycisków, a pokrętko i przyciski zostaną zablokowane.

- Włącznik zasilania, przycisk błysków próbnych i przycisk oświetlenia modelującego pozostają niezablokowane.
- Aby anulować blokadę przycisków, naciśnij ponownie przycisk **MENU** przez 2 sekundy.

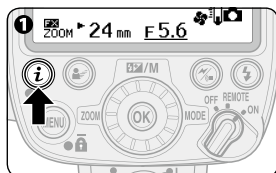
Menu *i*

W menu *i* można wybrać elementy do skonfigurowania.

Korzystanie z menu *i*

B

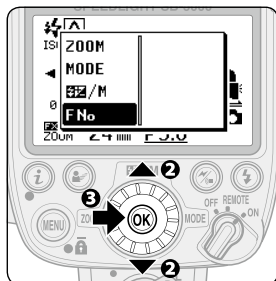
Obsługa



1 Naciśnij przycisk *i*, aby wyświetlić menu *i*.

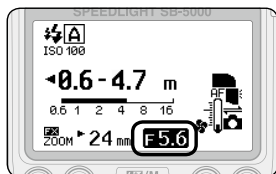
2 Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▲ ▼, aby wyróżnić element, który ma być skonfigurowany.

- Alternatywnie wybierz elementy, obracając obrotowym wybierakiem wielofunkcyjnym.






3 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić wybór.

- Alternatywnie, naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ►, aby potwierdzić wybór.
- Menu *i* zostaje zamknięte i wyróżniony zostaje wybrany element. Za pomocą obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego zmień ustawienia (□B-6).



Funkcje menu **z** i ikony ustawień

ZOOM	Pozycja palnika lampy
MODE	Tryb lampy błyskowej
 M	Wartość kompensacji mocy błysku/Poziom mocy błysku w trybie manualnym lampy błyskowej
F No	Przysłona (w trybie automatyki lampy błyskowej niezgodnym z TTL)
m	Odległość między lampą i obiektem (w trybie manualnym błysku z priorytetem odległości)
Times	Liczba wyzwalanych błysków (w trybie błysku stroboskopowego)
HZ	Częstotliwość wyzwalania błysków (w trybie błysku stroboskopowego)
	Wartość niedoświetlenia na skutek niewystarczającej mocy błysku (w trybie i-TTL, wystąpiło niedoświetlenie)
ZOOM 	Włączanie funkcji zoomu palnika

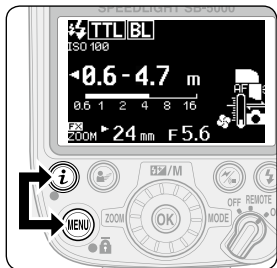
[Wykonywanie zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi]

CHANNEL	Kanały
MASTER	Ustawienie głównej lampy błyskowej
GR:	Ustawienie grupy zdalnych lamp błyskowych (w trybie lampy głównej)
ON/--	Stan włączenia/anulowania funkcji błysku w trybie błysku stroboskopowego z wielu lamp błyskowych
A:B	Ustawienie grupy A, B (szybkie sterowanie funkcją bezprzewodową)
GR:C	Ustawienie grupy C (szybkie sterowanie funkcją bezprzewodową)
GROUP	Ustawienie grupy zdalnych lamp błyskowych (w trybie lampy zdalnej)

- Wyświetlane elementy różnią się w zależności od funkcji, trybu lampy błyskowej i używanego aparatu.

Resetowanie dwoma przyciskami

B
Obsługa



Naciśnij przycisk **MENU** i przycisk **i** jednocześnie przez 2 sekundy, aby zresetować do wartości domyślnych wszystkie ustawienia z wyjątkiem ustawień menu.

- Zresetuje to tylko ustawienia elementu, do którego ustawiony jest włącznik zasilania.
- Po zakończeniu przywracania ustawień domyślnych wyświetlacz LCD zostanie wyróżniony, a następnie powróci do normalnego trybu wyświetlania.

Ujednolicone sterowanie błyskiem

Kiedy lampa SB-5000 jest podłączona do aparatu obsługującego ujednolicone sterowanie błyskiem, ustawienia funkcji błysku mogą być współdzielone przez lampę SB-5000 i aparat. Podczas gdy ustawienia lampy SB-5000 można skonfigurować w aparacie, ustawienia skonfigurowane na lampie SB-5000 są również zastosowane w aparacie. Można skonfigurować następujące ustawienia.

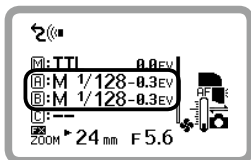
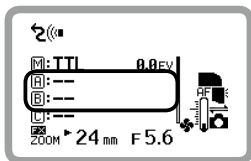
■ Tryb pojedynczej lampy błyskowej

- Tryb lampy błyskowej
- Wartość kompensacji mocy błysku/poziom mocy błysku w trybie manualnym lampy błyskowej
- Odległość między lampą i obiektem (w trybie manualnym błysku z priorytetem odległości)
- Liczba i częstotliwość wyzwalanych błysków (w trybie błysku stroboskopowego)

■ Tryb lampy głównej

- Opcje bezprzew. ster. błyskiem
- Sterowanie zdalnymi lampami
- Ustawienia funkcji błysku każdej lampy błyskowej
- Kanał (ze sterowaniem optycznym)

SB-5000

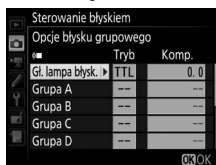


Ustawienia funkcji błysku dla zdalnych lamp błyskowych zostają zmienione na lampie SB-5000.



Ustawienia są współdzielone.

Aparat



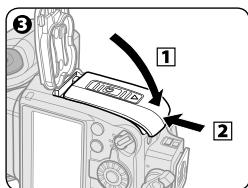
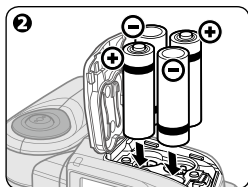
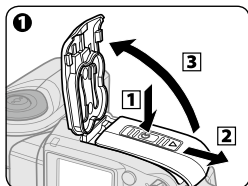
Zmienione ustawienia zostają zastosowane w aparacie.

- Jeśli ustawienia funkcji błysku są dokonywane na lampie SB-5000, kiedy nie jest ona zamocowana na aparacie, skonfigurowane ustawienia zostaną zastosowane w aparacie po podłączeniu lampy SB-5000.

Podstawy obsługi

W tym podrozdziale omówiono podstawowe czynności wykonywane przy korzystaniu z trybu i-TTL w połączeniu z aparatem zgodnym z systemem CLS.

KROK 1 Wkładanie baterii/akumulatorów



- 1** Naciskając przycisk zwolnienia blokady pokrywy komory baterii/akumulatora, **2** przesunąć pokrywę komory baterii/akumulatora i **3** otworzyć ją.
- 2** Włożyć baterie/akumulatory, ustawiając odpowiednio ich bieguny [+] oraz [-].
- 3** **1** Naciśnij i **2** przesunąć pokrywę komory baterii/akumulatora, aby ją zamknąć.

Kompatybilne baterie/akumulatory i wymiana/ładowanie

Podczas wymiany baterii/akumulatorów użyj 4 nowych baterii/akumulatorów o rozmiarze AA lub w pełni naładowanych akumulatorów tej samej marki. Poniższa tabela pozwala określić czas wymiany baterii/akumulatorów na nowe lub ładowania akumulatorów w zależności od czasu, jaki upływa przed włączeniem wskaźnika gotowości lampy. Nie stosuj jednocześnie starych i nowych baterii/akumulatorów ani baterii/akumulatorów różnych typów lub marek.

Typ baterii/akumulatorów	Czas włączania wskaźnika gotowości lampy
Bateria alkaliczna typu 1,5 V LR6 (AA)	20 s lub więcej
Akumulator nikielowo-wodorkowy typu 1,2 V HR6 (AA)	10 s lub więcej

- Informacje na temat minimalnego czasu ładowania i liczby błysków dla poszczególnych typów baterii/akumulatorów podano w rozdziale „Dane techniczne” (□F-20).
- Wydajność baterii alkalicznych może się znacznie różnić w zależności od producenta.
- Nie zaleca się stosowania baterii cynkowo-węglowych typu 1,5 V R6 (AA).
- Użycie opcjonalnego zewnętrznego źródła zasilania zwiększa liczbę błysków i skraca czas ładowania (□F-15).

✓ Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

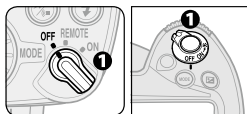
- Należy zapoznać się z uwagami dotyczącymi baterii/akumulatorów w rozdziale „Zasady bezpieczeństwa” (□A-7 – A-10).
- Przed użyciem baterii/akumulatorów należy się zapoznać z ostrzeżeniami zawartymi w podrozdziale „Informacje dotyczące baterii/akumulatorów” (□F-8) i ich przestrzegać.

Wskaznik niskiego stanu naładowania baterii/akumulatorów

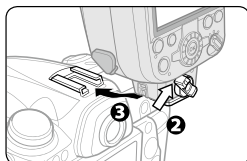


Kiedy stan naładowania baterii/akumulatorów jest niski, ikona pokazana po lewej stronie pojawia się na wyświetlaczu LCD, a lampa SB-5000 przestaje działać. Należy wówczas wymienić lub naładować baterie/akumulatory.

KROK 2 Mocowanie lampy SB-5000 na aparacie

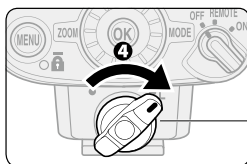


❶ Upewnij się, że lampa SB-5000 i aparat są wyłączone.



❷ Upewnij się, że dźwignia blokady stopki mocowania jest ustawiona po lewej stronie (biała kropka).

❸ Wsuń stopkę mocowania lampy SB-5000 w sianki mocujące aparat.



❹ Przesuń dźwignię blokady stopki mocowania w pozycję L.

☑ **Zablokowanie lampy błyskowej**

Obracaj dźwignię blokady stopki mocowania zgodnie z kierunkiem obrotu wskazówek zegara, aż zatrzyma się w miejscu wskaźnika blokady stopki mocowania.

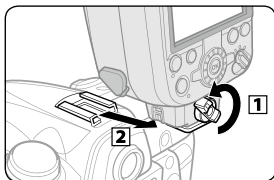
✓ Aparaty z automatycznie podnoszonymi lampami błyskowymi

Włącz lampę SB-5000 po jej zamocowaniu na aparacie z wbudowaną, automatycznie podnoszoną lampą błyskową. Kiedy lampa SB-5000 jest wyłączona, wbudowana lampa błyskowa aparatu może się automatycznie podnieść i uderzyć w lampę SB-5000. Zaleca się zdjęcie lampy SB-5000 z aparatu, kiedy nie jest używana.

B

Obsługa

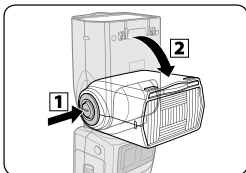
Zdejmowanie lampy SB-5000 z aparatu



Upewnij się, że lampa SB-5000 i aparat są wyłączone, **1** przekręć dźwignię blokady stopki mocowania o 90° w lewo, a następnie **2** wysuń stopkę mocowania lampy SB-5000 z sanek mocujących aparatu.

- Jeżeli nie można zsunąć stopki mocowania lampy SB-5000 z sanek mocujących aparatu, należy obrócić ponownie dźwignię blokady stopki mocowania o 90° w lewo, a następnie powoli wysunąć lampę błyskową SB-5000.
- Przy zdejmowaniu lampy SB-5000 nie należy używać siły.

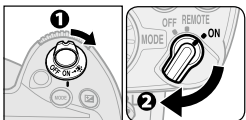
KROK 3 Regulowanie główki lampy



1 Przytrzymując przycisk zwolnienia blokady pochylania/obracania główki lampy, **2** wyreguluj główkę lampy w pozycji skierowanej do przodu.

- Główka lampy zostaje zablokowana po odchyleniu o 90° w górę i ustawieniu w pozycji skierowanej do przodu.

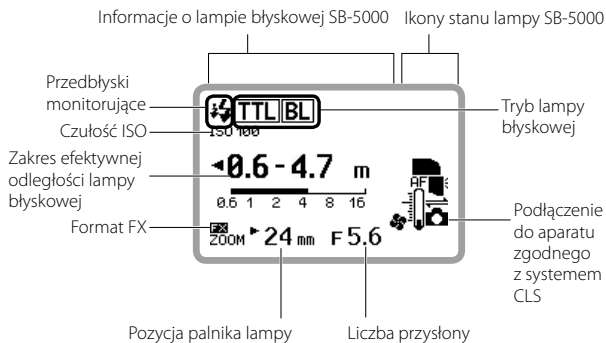
KROK 4 Włączanie aparatu i lampy SB-5000




- 1** Włącz aparat.
- 2** Ustaw włącznik zasilania lampy SB-5000 w pozycji [ON].

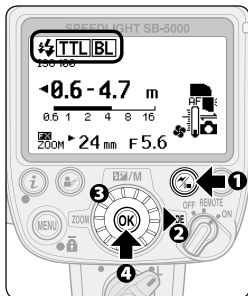
Przykładowy wygląd wyświetlacza LCD

- Poniżej przedstawiono obraz wyświetlacza LCD lampy SB-5000 z następującymi ustawieniami: tryb lampy błyskowej: i-TTL; obszar zdjęcia: format FX; rozkład oświetlenia: standardowy; czułość ISO: 100; pozycja palnika lampy: 24 mm; liczba przysłony: 5,6
- Ikony na wyświetlaczu LCD mogą się różnić w zależności od ustawień lampy SB-5000 oraz używanego aparatu i obiektywu.



- Ikona  (przedbłyski monitorujące) pojawia się na wyświetlaczu LCD, kiedy lampa SB-5000 komunikuje się z aparatem zgodnym z systemem CLS.
- Kiedy lampa SB-5000 komunikuje się z aparatem, w zależności od informacji otrzymanych od aparatu wyświetlane są czułość ISO, zakres efektywnej odległości lampy błyskowej, format FX/format DX, pozycja palnika lampy i liczba przysłony.
- Kiedy pozycja palnika lampy jest ustawiana ręcznie, na wyświetlaczu LCD pojawia się litera **HL** powyżej wskaźnika **ZOOM**.
- Niektóre tryby lampy błyskowej są wyświetlane tylko wtedy, kiedy lampa SB-5000 jest podłączona do aparatu.

KROK 5 Wybieranie trybu lampy błyskowej



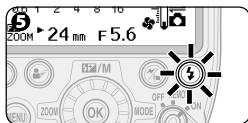
- 1 Naciśnij przycisk ustawień bezprzewodowych, aby wybrać tryb pojedynczej lampy błyskowej.
- 2 Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ►, aby wyróżnić tryb lampy błyskowej.
- 3 Za pomocą obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego wyświetl tryb **TTL BL** (□B-6).
- 4 Naciśnij przycisk OK.

Zmiana trybu lampy błyskowej

Naciśnięcie obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego ▲ ► lub obrócenie go zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara powoduje zmianę ikon dostępnych trybów lampy błyskowej widocznych na wyświetlaczu LCD.



- Naciśnięcie obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego ▼ ◀ lub obrócenie go przeciwnie do kierunku obrotu wskazówek zegara powoduje zmianę ikon dostępnych trybów lampy błyskowej pokazywanych na wyświetlaczu LCD w odwrotnej kolejności.
- Na wyświetlaczu LCD są pokazywane tylko dostępne tryby lampy błyskowej.
- Tryb lampy błyskowej można również skonfigurować w menu **i** (□B-9).



5 **Przed wykonaniem zdjęcia upewnij się, że wskaźnik gotowości lampy na lampie SB-5000 lub w wizjerze aparatu jest włączony.**

- Ustaw wartość kompensacji mocy błysku, jeśli to konieczne (E-12).

Elementy menu i ustawienia

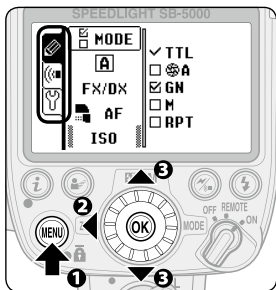
Różne funkcje lampy SB-5000 można z łatwością ustawić za pomocą wyświetlacza LCD.

- Wyświetlane ikony zmieniają się w zależności od kombinacji aparatu i stanu lampy SB-5000.
- W zależności od używanych funkcji niektóre elementy menu i ustawienia nie działają, pomimo że można je skonfigurować i ustawić (na przykład, anulowanie wyboru trybu lampy błyskowej w trybie lampy zdalnej). Takie elementy są oznaczone znakami kratki po obu stronach.

B

Obsługa

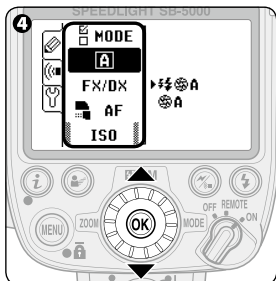
Ustawienia menu



1 Naciśnij przycisk MENU, aby wyświetlić ekran ustawień menu.

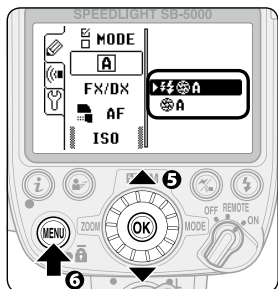
2 Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ◀, aby wyróżnić kartę menu.

3 Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▲▼, aby wyróżnić kartę menu, która ma być skonfigurowana, a następnie naciśnij przycisk OK.



4 Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▲▼, aby wyróżnić element menu, który ma być skonfigurowany, a następnie naciśnij przycisk OK.

- Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ◀, aby wyświetlacz powrócił do widoku wyboru karty menu.



5 Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▲▼, aby wyróżnić żądane ustawienie, a następnie naciśnij przycisk OK.

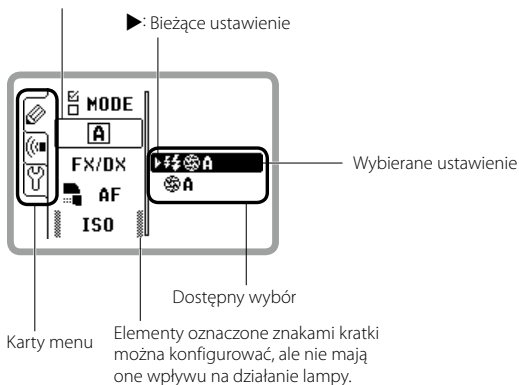
- Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ◀, aby wyświetlacz powrócił do widoku wyboru elementu menu.

6 Naciśnij przycisk MENU, aby zamknąć ustawienia menu.

- Wyświetlacz LCD powraca do normalnego trybu wyświetlania.

- Alternatywnie wybierz elementy, obracając obrotowym wybierakiem wielofunkcyjnym.
- Alternatywnie, naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▶, aby potwierdzić wybór.

Konfigurowany element











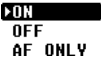



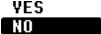
Dostępne funkcje i ustawienia menu

(**Pogrubiona czcionka**: ustawienia domyślne)

Menu własne

Ustawienia do fotografowania

 MODE	Anulowanie wyboru trybu lampy błyskowej (□B-20, C-1) Pozwala anulować wybór trybów lampy błyskowej, które nie są konieczne do fotografowania z pojedynczą lampą błyskową. Nie można anulować wyboru używanego trybu ani trybu i-TTL.
<input checked="" type="checkbox"/> TTL <input checked="" type="checkbox"/>  AA <input checked="" type="checkbox"/> GN <input checked="" type="checkbox"/> M <input checked="" type="checkbox"/> RPT	Tryb i-TTL Tryb automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej Tryb manualny błysku z priorytetem odległości Tryb manualny lampy błyskowej Tryb błysku stroboskopowego Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ►, aby odznaczyć i zaznaczyć pola wyboru  .
	Opcja trybu automatyki lampy błyskowej niezgodnego z TTL (□C-6)
 	Automatyka przysłony (AA) lampy błyskowej z przedbłyskami monitorującymi Automatyka przysłony (AA) lampy błyskowej bez przedbłysków monitorujących
FX/DX	Wybór formatu FX/DX Umożliwia wybór ustawień obszaru zdjęcia, kiedy pozycja palnika lampy jest ustawiana ręcznie.
 FX DX	FX ↔ DX: Automatyczne ustawienie zgodne z obszarem zdjęcia aparatu FX: Format FX firmy Nikon (36 × 24) DX: Format DX firmy Nikon (24 × 16)

	Oświetlenie wspomagające AF/anulowanie funkcji błysku (☐E-13)
	ON (WŁ.): Zarówno oświetlenie wspomagające AF, jak i funkcja błysku włączone OFF (WYŁ.): Oświetlenie wspomagające AF anulowane, funkcja błysku włączona AF ONLY (TYLKO AF): Oświetlenie wspomagające AF włączone, funkcja błysku anulowana (świeci się tylko dioda wspomagająca AF)
	Ręczne ustawienie czułości ISO Umożliwia manualne ustawienie czułości ISO w zakresie od 3 do 8000, kiedy informacje o czułości ISO nie zostały odebrane z aparatu (używana jest lustrzanka jednoobiektywowa niezgodna z systemem CLS)
	100: ISO 100
	Usuwanie ustawień osobistych
	YES (TAK): Przywrócenie wartości domyślnych NO (NIE): Brak przywracania wartości domyślnych

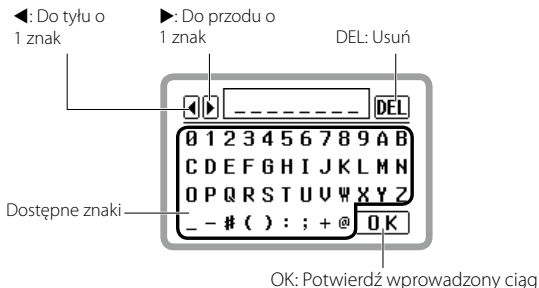
☞ Menu elementów bezprzewodowych

Ustawienia dla zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi przy użyciu sterowania radiowego

CHANNEL	Ustawienie kanału (☞D-12)
CH5 CH10 ▶CH15	CH5 CH10 CH15
LINK MODE	Ustawienie trybu połączenia (☞D-13)
▶PAIRING PIN	PAIRING (PAROWANIE): Parowanie PIN: Kod PIN
PAIR	Parowanie (☞D-15)
EXECUTE	EXECUTE (WYKONAJ): Rozpocznij parowanie
PIN	Ustawienie kodu PIN Wyświetla aktualny 4-cyfrowy kod PIN. Kody PIN można również wprowadzić za pomocą obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego.
0 0 0 0	0000
NAME	Nazwa zdalnej lampy błyskowej (☞B-27, D-11) Wyświetla zarejestrowaną nazwę w trybie lampy zdalnej. Można wprowadzić do 8 znaków.
SB_5000_	SB-5000



Wprowadzanie nazwy zdalnej lampy błyskowej






Wybierz znaki lub ikony funkcji za pomocą obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego, a następnie naciśnij przycisk **OK**.






🔑 Menu konfiguracji



Podstawowe ustawienia ułatwiające korzystanie z lampy SB-5000

	Rozkład oświetlenia (☞E-1)
CW ▶STD EVEN	CW: Pomiar centralnie ważony STD: Standardowy EVEN: Równomierny
	Poziom mocy błysków próbných w trybie i-TTL (☞E-13)
▶M1/128 M1/32 M1/1	M1/128: Ok. 1/128 M1/32: Ok. 1/32 M1/1: Pełny

	Anulowanie funkcji zoomu palnika
<p>ON</p> <p>OFF</p>	<p>ON (WŁ.): Funkcja zoomu palnika anulowana (pozycję palnika lampy można ustawić ręcznie)</p> <p>OFF (WYŁ.): Funkcja zoomu palnika włączona (niemożliwe manualne ustawienie pozycji palnika lampy)</p>
	Pozycja palnika lampy podczas fotografowania z użyciem błysku odbitego
<p>TELE</p> <p>WIDE</p> <p>OFF</p>	<p>TELE: Zablokowanie w maksymalnym położeniu teleobiektywu</p> <p>WIDE: Zablokowanie w maksymalnym położeniu szerokokątnym</p> <p>OFF (WYŁ.)</p>
	System chłodzenia (□E-17) Umożliwia aktywację i anulowanie systemu chłodzenia. Wybierz pozycję ON, aby wykonywać zdjęcia seryjne z błyskiem.
<p>ON</p> <p>OFF</p>	<p>ON (WŁ.): Automatyczne sterowanie włączone</p> <p>OFF (WYŁ.): Automatyczne sterowanie anulowane</p>
	Kontrast wyświetlacza LCD (□F-9) Wyświetla poziomy kontrastu na wyświetlaczu LCD za pomocą 9-krokowego wykresu
	5 poziomów w 9 krokach

	<p>Wskaźnik gotowości lampy i dioda wspomagająca AF w trybie lampy zdalnej (☞D-29)</p> <p>Umożliwia wybór lampy błyskowej/zaświecenie się wskaźnika gotowości lampy i diody wspomagającej AF w trybie lampy zdalnej w celu oszczędzania energii</p>
<p>ALL ▶REAR FRONT</p>	<p>ALL (WSZYSTKO): Tylny wskaźnik się świeci, przednia dioda mruga wolno w trybie lampy zdalnej</p> <p>REAR (TYŁ): Tylko tylny wskaźnik się świeci</p> <p>FRONT (PRZÓD): Tylko przednia dioda mruga wolno w trybie lampy zdalnej</p>
 ▶ ON OFF	<p>Sygnalizacja dźwiękowa (☞D-29)</p> <p>ON (WŁ.) OFF (WYŁ.)</p>
	<p>Funkcja trybu czuwania (☞E-15)</p> <p>Umożliwia ustawienie czasu upływającego przed włączeniem funkcji trybu czuwania</p>
<p>▶AUTO 40 80 160 300 --</p>	<p>AUTO (AUTOMATYCZNY): Funkcja trybu czuwania włączana po wygaśnięciu interwału czasowego na liczniku czasu czuwania* aparatu</p> <p>40: 40 s 80: 80 s 160: 160 s 300: 300 s --: funkcja trybu czuwania wyłączona</p>

* Licznik czasu czuwania w niektórych modelach aparatów nazywany jest „autowylączeniem pomiaru ekspozycji”.

	Podświetlenie wyświetlacza LCD (□F-9) Umożliwia aktywację i anulowanie podświetlenia wyświetlacza LCD
ON OFF	ON (WŁ.): Włączone OFF (WYŁ.): Anulowane
	Jednostka pomiaru (m/ft)
m ft	m: metry ft: stopy
	Wersja oprogramowania
14.001	14.001
	Przywróć ustawienia menu konfiguracji Przywraca domyślne ustawienia menu konfiguracji
YES NO	YES (TAK) NO (NIE)

Tryby lampy błyskowej

W tym rozdziale wyjaśniono tryby lampy błyskowej SB-5000.

- Za pomocą obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego możesz zmienić tryb lampy błyskowej (□B-20).
- Tryb lampy błyskowej można również skonfigurować w menu **i** (□B-9).

Automatyczne ustawienie czułości ISO, przysłony i ogniskowej

W przypadku używania lampy SB-5000 z aparatem zgodnym z systemem CLS i obiektywem z procesorem, czułość ISO, przysłona i długość ogniskowej lampy są automatycznie ustawiane zgodnie z informacjami otrzymanymi z obiektywu i aparatu.

- Szczegółowe informacje dotyczące zakresu czułości ISO można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.
- Wartość kompensacji mocy błysku można ustawić na lampie SB-5000. Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▲, aby wyróżnić wartość kompensacji mocy błysku, a następnie obróć obrotowy wybierak wielofunkcyjny, aby wybrać wartość kompensacji mocy błysku.

Tryb i-TTL

Informacje uzyskane z przedbłysków monitorujących oraz z ustalenia ekspozycji są zintegrowane z aparatem w celu automatycznej regulacji poziomów mocy błysku.

- Tryb i-TTL jest zalecany do fotografowania standardowego.
- Aby wykonać zdjęcia za pomocą lampy SB-5000 w trybie i-TTL, zapoznaj się z rozdziałem „Podstawy obsługi” (C-B-14).
- Dostępne są opcje trybu zrównoważonego błysku wypełniającego i-TTL lub standardowego trybu i-TTL.
- W przypadku aparatu, który nie jest zgodny z trybem i-TTL użyj automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej lub trybu automatyki lampy błyskowej niezgodnego z i-TTL.

Zrównoważony błysk wypełniający i-TTL

Poziom mocy błysku jest automatycznie dostosowany do zrównoważonej ekspozycji głównego obiektu i tła. **TTL|BL** na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona. Zrównoważony błysk wypełniający i-TTL można wybrać tylko wtedy, kiedy lampa SB-5000 jest podłączona do aparatu.

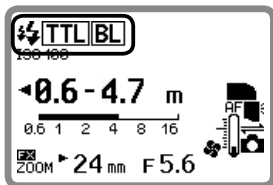
Standardowy i-TTL

Główny obiekt jest prawidłowo naświetlony niezależnie od jasności tła. Ta funkcja jest przydatna, gdy pożądane jest oświetlenie głównego obiektu. **TTL** na wyświetlaczu LCD pojawi się ikona.

Tryb pomiaru ekspozycji aparatu i tryb i-TTL

Po zmianie trybu pomiaru ekspozycji aparatu na pomiar punktowy podczas używania zrównoważonego błysku wypełniającego i-TTL, tryb i-TTL automatycznie zmienia się na standardowy tryb i-TTL.

Przykładowy wygląd wyświetlacza LCD w trybie i-TTL



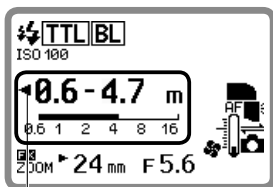
 : Przedbłyski monitorujące

TTL : i-TTL

BL : Zrównoważony błysk wypełniający

Tryby lampy błyskowej

Zakres efektywnej odległości lampy błyskowej w trybie i-TTL



Zakres efektywnej odległości lampy błyskowej jest wskazywany przez liczby i wykres słupkowy na wyświetlaczu LCD.

- Rzeczywista odległość między lampą i obiektem powinna znajdować się we wskazanym zakresie.
- Zakres ten różni się w zależności od ustawienia obszaru zdjęcia aparatu, rozkładu oświetlenia, czułości ISO, pozycji palnika lampy i przysłony.

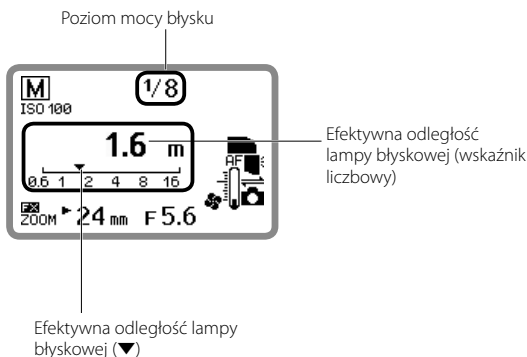
Ta ikona oznacza, że nie można skutecznie wyregulować mocy błysku na krótszą odległość.

Tryb manualny lampy błyskowej

W trybie manualnym lampy błyskowej, wartość przysłony i poziom mocy błysku są wybierane ręcznie. Pomaga to na ustalenie ekspozycji oraz odległości między lampą i obiektem.

- Poziom mocy błysku można wybrać z zakresu od M1/1 (pełna moc) do M1/256 w celu dopasowania wyników do własnej kreatywności i preferencji.
- Przedbłyski monitorujące oraz wskazania niewystarczającej mocy błysku dla prawidłowej ekspozycji nie są dostępne w trybie manualnym lampy błyskowej.

Przykładowy wygląd wyświetlacza LCD w trybie manualnym lampy błyskowej



Wykonywanie zdjęcia w trybie manualnym lampy błyskowej



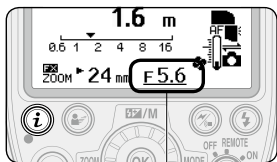
❶ Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny **▲**, aby wyróżnić poziom mocy błysku.

❷ Za pomocą obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego wybierz poziom mocy błysku, a następnie naciśnij przycisk **OK** (☐B-6).

- Poziom mocy błysku można również skonfigurować w menu **i** (☐B-9).
- Wskazana odległość między lampą i obiektem odpowiada wybranemu poziomowi mocy błysku i przysłonie.

❸ Sprawdź, czy wskaźnik gotowości lampy się świeci, a następnie wykonaj zdjęcie.

Jeśli nie są przesyłane żadne informacje o przysłonie obiektywu



Kiedy informacje o przysłonie obiektywu nie są przesyłane do lampy SB-5000, przysłonę można ustawić w menu **i**.

Przysłona; podkreślone, gdy przysłona jest ustawiona na lampie SB-5000

Tryb automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej

Czujnik światła do automatyki lampy błyskowej niezgodnej z TTL lampy SB-5000 mierzy błysk odbity od obiektu, a lampa SB-5000 steruje poziomem mocy błysku zgodnie z informacjami obiektu i aparatu przesłanymi do lampy SB-5000, w tym czułości ISO, wartości kompensacji ekspozycji i przysłony.

- Jeżeli do lampy SB-5000 nie są przesyłane informacje o wartości przysłony, tryb lampy błyskowej zostaje automatycznie ustawiony na tryb automatyki lampy błyskowej niezgodny z TTL.

Tryb automatyki lampy błyskowej niezgodny z TTL

Czujnik światła do automatyki lampy błyskowej niezgodnej z TTL lampy SB-5000 mierzy błysk odbity od obiektu, a lampa SB-5000 steruje poziomem mocy błysku zgodnie z danymi błysku odbitego.

Tryb manualny błysku z priorytetem odległości

W tym trybie lampy błyskowej, po wprowadzeniu wartości odległości między lampą i obiektem, lampa SB-5000 automatycznie steruje poziomem mocy błysku zgodnie z ustawieniami aparatu.

Tryb błysku stroboskopowego

W trybie błysku stroboskopowego lampa SB-5000 wyzwala kilka błysków w czasie jednej ekspozycji, tworząc efekt wielokrotnej ekspozycji stroboskopowej.

- Upewnij się, że włożone baterie/akumulatory są nowe lub w pełni naładowane i zapewnij wystarczająco długi czas ładowania lampy błyskowej między poszczególnymi sesjami wyzwalania błysku stroboskopowego.
- Ze względu na długi czas otwarcia migawki zaleca się użycie statywu, aby zapobiec poruszeniu aparatu/lampy błyskowej.
- Niewystarczająca moc błysku dla prawidłowej ekspozycji nie jest wskazywany w trybie błysku stroboskopowego.

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

Podczas wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi jednocześnie błyska wiele lamp błyskowych. Różne położenia lamp błyskowych i ustawienia funkcji zapewniają różnorodne efekty świetlne.

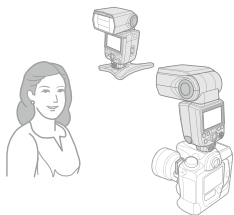
Lampa SB-5000 umożliwia wykonywanie zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi za pomocą sterowania optycznego lub sterowania radiowego.

- W przypadku wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi lampa błyskowa podłączona do aparatu jest główną lampą błyskową. Inne lampy błyskowe funkcjonują jako zdalne lampy błyskowe.

Przykłady zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi SB-5000

Korzystanie ze sterowania radiowego

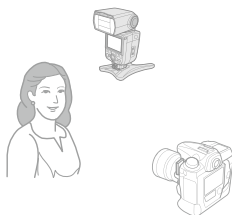
Zdalna lampa błyskowa (SB-5000)



Lampa SB-5000 i przekaźnik WR-R10 zamocowane na aparacie

Ustawianie funkcji lampy błyskowej w lampie SB-5000 zamocowanej na aparacie

Zdalna lampa błyskowa (SB-5000)



Przekaźnik WR-R10 zamocowany na aparacie

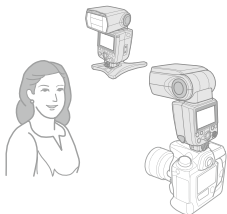
Ustawianie funkcji lampy błyskowej w aparacie

D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

Korzystanie ze sterowania optycznego

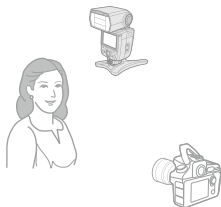
Zdalna lampa błyskowa



Lampa SB-5000 zamocowana na aparacie

Ustawianie funkcji lampy błyskowej w lampie SB-5000 zamocowanej na aparacie

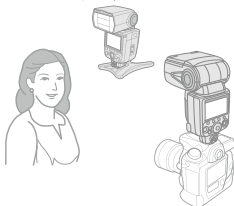
Zdalna lampa błyskowa (SB-5000)



Aparat

Ustawianie funkcji lampy błyskowej w aparacie

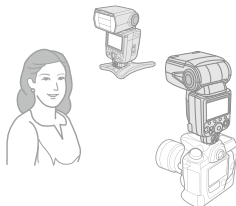
Zdalna lampa błyskowa (SB-5000)



Lampa błyskowa* inna niż lampa SB-5000 zamocowana na aparacie

Ustawianie funkcji lampy błyskowej w lampie błyskowej innej niż lampa SB-5000 zamocowanej na aparacie

Zdalna lampa błyskowa (SB-5000)

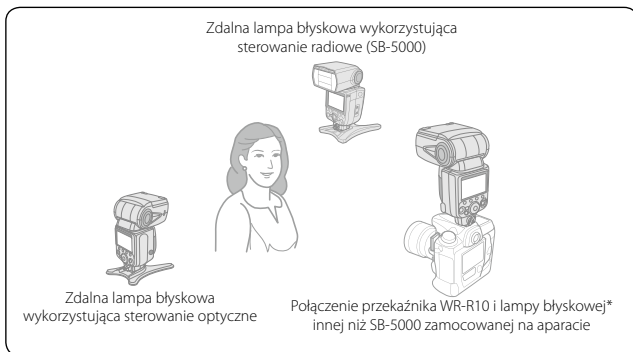


Lampa błyskowa* inna niż lampa SB-5000 zamocowana na aparacie

Korzystanie z bezpośredniego zdalnego wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

* Model z funkcją głównej lampy błyskowej, np. SB-910

Korzystanie ze sterowania optycznego i sterowania radiowego równocześnie



* Model z funkcją głównej lampy błyskowej, np. SB-910

- Ustawianie głównej lampy błyskowej, patrz D-9.
- Ustawianie zdalnej lampy błyskowej, patrz D-11.

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi SB-5000 przy użyciu sterowania radiowego

Lampa SB-5000 umożliwia korzystanie z zaawansowanego bezprzewodowego systemu oświetlenia za pomocą sterowania radiowego. Ze względu na to, że komunikacja jest możliwa w zakresie 30 m, a okienko czujnika światła do zdalnego bezprzewodowego sterowania błyskiem zdalnych lamp błyskowych nie musi być skierowane w stronę głównej lampy błyskowej, ustawienie lamp błyskowych jest bardziej elastyczne niż w przypadku sterowania optycznego. Można skonfigurować do 6 grup, w sumie 18 zdalnych lamp błyskowych, co pozwoli zwiększyć twórczą ekspresję. Ponadto, ponieważ światło słoneczne nie ma żadnego wpływu, możliwe jest również wykonywanie zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi w jasnym świetle dziennym, co jest trudne przy sterowaniu optycznym.

Kompatybilny aparat (D5 lub D500), bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania WR-R10 i adapter WR WR-A10 (oba opcjonalne) są wymagane do wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi przy użyciu sterowania radiowego. Szczegółowe informacje można znaleźć w odpowiednich instrukcjach obsługi.

- Tylko lampa SB-5000 może być używana jako zdalna lampa błyskowa.
- Można skonfigurować do 6 grup zdalnych lamp błyskowych (A, B, C, D, E, F), ale tylko 3 grupy zdalnych lamp błyskowych (A, B, C) można ustawić w trybie szybkiego sterowania funkcją bezprzewodową.
- Do 1 grupy można przypisać jedną lub więcej zdalnych lamp błyskowych.
- Główna lampa błyskowa i każda grupa zdalnych lamp błyskowych może działać z wykorzystaniem wartości kompensacji mocy błysku innej niż w przypadku pozostałych lamp błyskowych lub grup lamp. W trybie grupy lamp błyskowych mogą one również pracować z różnymi trybami lampy błyskowej.

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi SB-5000 przy użyciu sterowania optycznego

Lampa SB-5000 umożliwia korzystanie z zaawansowanego bezprzewodowego systemu oświetlenia i bezpośrednie zdalne wykonywanie zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi (tylko tryb lampy zdalnej) za pomocą sterowania optycznego.

- Zaawansowany bezprzewodowy system oświetlenia jest zalecany w przypadku wykonywania standardowych zdjęć z wieloma lampami błyskowymi.
- Bezpośrednie zdalne wykonywanie zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi jest szczególnie przydatne w przypadku fotografowania szybko poruszających się obiektów.

Zaawansowany bezprzewodowy system oświetlenia

- Lampa błyskowa zgodna z zaawansowanym bezprzewodowym systemem oświetlenia (SB-5000, SB-910, SB-700, SB-500, itp.) może być używana jako zdalna lampa błyskowa.
- Można skonfigurować do 3 grup zdalnych lamp błyskowych (A, B, C).
- Do 1 grupy można przypisać jedną lub więcej zdalnych lamp błyskowych.
- Główna lampa błyskowa i każda grupa zdalnych lamp błyskowych może działać z wykorzystaniem wartości kompensacji mocy błysku innej niż w przypadku pozostałych lamp błyskowych lub grup lamp. W trybie grupy lamp błyskowych mogą one również pracować z różnymi trybami lampy błyskowej.

D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

■ Bezpośrednie zdalne wykonywanie zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

- Odpowiada to określeniu „zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi SU-4” w odniesieniu do lampy SB-910 i SB-700.
- Wbudowana lampa błyskowa aparatu lub lampa błyskowa podłączona do aparatu może być używana jako główna lampa błyskowa.
- Należy anulować funkcję wyzwalania przez główną lampę błyskową przedbłysku monitorującego lub wybrać taki tryb głównej lampy błyskowej, w której przedbłysk monitorujący nie jest wyzwalany.
- Tryb lampy błyskowej jest konfigurowany na każdej zdalnej lampie błyskowej. Należy ustawić taki sam tryb lampy błyskowej na każdej zdalnej lampie błyskowej podczas korzystania z wielu zdalnych lamp błyskowych.

Możliwe jest również korzystanie ze sterowania optycznego i sterowania radiowego równocześnie. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale D-27.

Funkcje SB-5000 dla zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

		W przypadku używania w trybie lampy głównej	W przypadku używania w trybie lampy zdalnej	
Fotografowanie z lampą błyskową z użyciem zaawansowanego bezprzewodowego systemu oświetlenia	Tryb lampy błyskowej	<ul style="list-style-type: none"> Grupa lamp błyskowych i-TTL Automatyka przysłony (AA) lampy błyskowej Manualna lampa błyskowa Funkcja błysku anulowana Szybkie sterowanie funkcją bezprzewodową Błysk stroboskopowy z wielu lamp błyskowych 	Tryb lampy błyskowej ustawia się w głównej lampie błyskowej (każda grupa może wyzwać błyski w trybie innym niż pozostałe grupy w trybie grupy lamp błyskowych)	
	Kompensacja błysku	Możliwe	Wartość kompensacji mocy błysku ustawia się w głównej lampie błyskowej (każda grupa może wyzwać błyski z wartością kompensacji inną niż pozostałe grupy)	
	Sterowanie radiowe	Grupa	Do 6 grup (A, B, C, D, E, F)	
		Kanał*	3 kanały (CH5, CH10, CH15)	
		Tryb połączenia	Parowanie, kod PIN	
Sterowanie optyczne	Grupa	Do 3 grup (A, B, C)		
	Kanał*	4 kanały (1 – 4)		

D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

		W przypadku używania w trybie lampy głównej	W przypadku używania w trybie lampy zdalnej
Bezpośrednie zdalne wykonywanie zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi	Tryb lampy błyskowej	–	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO (automatyczny) • M (manualny) • OFF (funkcja błysku anulowana)
	Kompensacja błysku	–	–

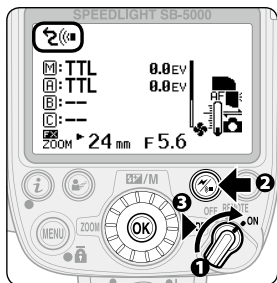
* Należy używać tylko 1 kanału spośród podanych. Zdalne lampy błyskowe mogą być wyzwalane przez inne, główne lampy błyskowe. Użyj innego numeru kanału, jeżeli drugi fotograf w pobliżu korzysta z takiej samej bezprzewodowej konfiguracji zdalnych lamp błyskowych.

Uwagi dotyczące anulowania funkcji błysku głównej lampy błyskowej

Dzięki sterowaniu optycznemu, gdy funkcja błysku głównej lampy błyskowej jest anulowana lub wyzwalany jest wyłącznie błysk ze zdalnych lamp błyskowych, główna lampka błyskowa emituje słabe sygnały świetlne w celu uruchomienia zdalnych lamp błyskowych. Ta operacja nie wpływa na prawidłową ekspozycję obiektu, jednak może dojść do pewnych zakłóceń ekspozycji, gdy obiekt znajduje się bardzo blisko i ustawiono wysoką wartość czułości ISO. Aby ograniczyć ten efekt, odchyl główkę głównej lampy błyskowej w górę.

Ustawianie głównej lampy błyskowej

Ustawianie funkcji błysku każdej lampy błyskowej na lampie SB-5000 zamocowanej na aparacie:



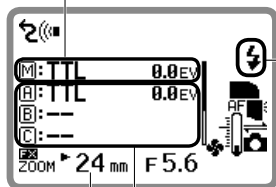
- 1 Ustaw włącznik zasilania w pozycji [ON].
- 2 Naciśnij przycisk ustawień bezprzewodowych, aby wybrać tryb lampy głównej sterowania radiowego lub optycznego.
- 3 Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ► na głównej lampie błyskowej, aby wyświetlić pożądaną tryb lampy błyskowej.

Informacje o typie sterowania

Sterowanie optyczne	Sterowanie radiowe	Tryb lampy błyskowej
		Grupa lamp błyskowych
		Tryb szybkiego sterowania funkcją bezprzewodową
		Błysk stroboskopowy z wielu lamp błyskowych

Przykładowy wygląd wyświetlacza LCD w trybie lampy głównej (sterowanie radiowe, grupa lamp błyskowych)

Tryb lampy błyskowej i wartość kompensacji mocy błysku głównej lampy błyskowej

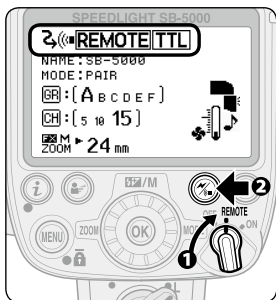


⚡: Pojawia się w przypadku gotowości do wyzwolenia błysku

Tryb lampy błyskowej (--: anulowana funkcja błysku) i wartość kompensacji mocy błysku zdalnej lampy błyskowej

Pozycja palnika głównej lampy błyskowej

Ustawianie zdalnej lampy błyskowej



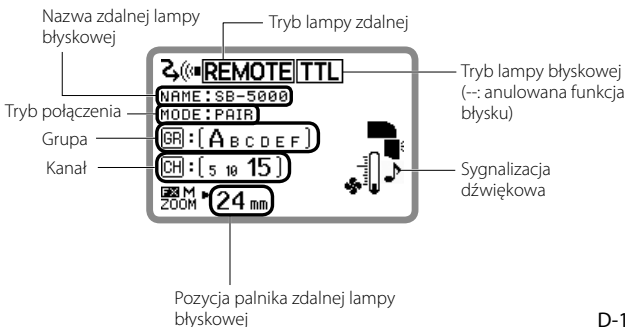
- 1 Ustaw włącznik zasilania w pozycji [REMOTE].
- 2 Naciśnij przycisk ustawień bezprzewodowych, aby wybrać sterowanie radiowe, sterowanie optyczne lub bezpośredni tryb lampy zdalnej.

- Podczas korzystania ze sterowania radiowego wyświetlana jest nazwa i tryb połączenia zdalnej lampy błyskowej.

Informacje o typie sterowania

REMOTE	Tryb lampy zdalnej wykorzystujący sterowanie optyczne
REMOTE DIRECT	Bezpośredni tryb lampy zdalnej
REMOTE	Tryb lampy zdalnej wykorzystujący sterowanie radiowe

Przykładowy wygląd wyświetlacza LCD w trybie lampy zdalnej (sterowanie radiowe)



D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

Przygotowanie do fotografowania

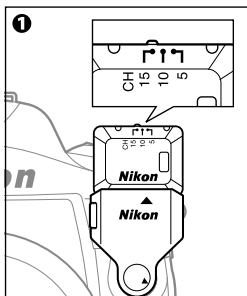
Tylko sterowanie radiowe

Ustawianie połączenia do sterowania radiowego

W przypadku korzystania ze sterowania radiowego należy ustawić połączenie w menu elementów bezprzewodowych.

- Ustaw lampę SB-5000 w trybie lampy zdalnej wykorzystującym sterowanie radiowe przed ustawieniem połączenia (□D-11).

KROK 1 Ustawienie kanału

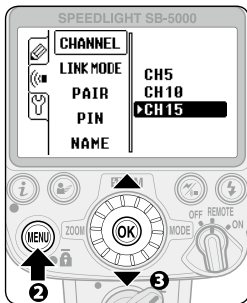


1 Sprawdź kanał ustawiony na przełączniku WR-R10.

- Szczegółowe informacje dotyczące ustawień przełącznika WR-R10 można znaleźć w instrukcji obsługi przełącznika WR-R10.

2 Wybierz pozycję [CHANNEL] z menu elementów bezprzewodowych (□B-22).

3 Naciskaj obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▲▼, aby wybrać ten sam kanał co w przypadku przełącznika WR-R10, a następnie naciśnij przycisk OK.



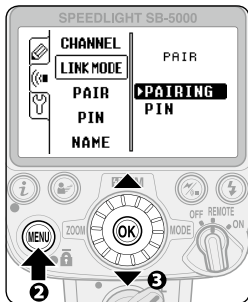
Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

KROK 2 Ustawienie trybu połączenia



1 Sprawdzenie trybu połączenia ustawionego w aparacie z zamocowanym przekaźnikiem WR-R10.

- Szczegółowe informacje na temat tego, jak sprawdzić tryb połączenia znajdują się w instrukcji obsługi aparatu.



2 Wybierz pozycję [LINK MODE] z menu elementów bezprzewodowych (☐B-22).

3 Naciskaj obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▲ ▼, aby wybrać ten sam tryb połączenia co w przypadku aparatu z zamocowanym przekaźnikiem WR-R10, a następnie naciśnij przycisk OK.

D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

Parowanie

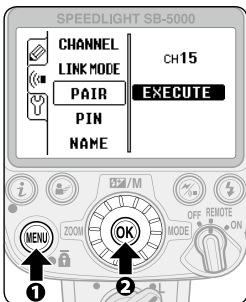
- Parowanie między urządzeniami, które prowadzą komunikację należy wykonać wcześniej.
- Po sparowaniu lampy SB-5000 i przekaźnika WR-R10 nie jest konieczne ponowne ich parowanie.
- Aby używać wielu jednostek SB-5000, każda jednostka musi zostać sparowana z przekaźnikiem WR-R10.
- Po zamocowaniu do aparatu kolejnego przekaźnika WR-R10 należy ponownie wykonać parowanie z nim.

Kod PIN

- Należy ustawić wcześniej taki sam kod PIN dla urządzeń, które prowadzą komunikację.
- Aby używać wielu jednostek SB-5000, należy ustawić taki sam kod PIN dla wszystkich jednostek SB-5000 i przekaźnika WR-R10. Kod PIN przekaźnika WR-R10 można ustawić w aparacie.
- Aby zwiększyć liczbę jednostek SB-5000, połączenie można ustanowić tylko przez wprowadzenie takiego samego kodu PIN do wszystkich jednostek, które mają być dodane.
- Nawet wtedy, kiedy kolejny przekaźnik WR-R10 zostanie podłączony do aparatu, zresetowanie kodu PIN nie jest konieczne.

KROK 3 Ustawienie połączenia

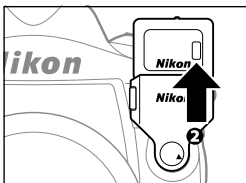
- W przypadku gdy tryb połączenia jest ustawiony na parowanie



❶ Wybierz pozycję [PAIR] z menu elementów bezprzewodowych (☐B-22).

❷ Sprawdź, czy wyróżniona jest opcja [EXECUTE], a następnie naciśnij przycisk OK, jednocześnie naciskając przycisk łączenia zdjęć na przełączniku WR-R10 zamocowanym na aparacie.

- Podczas parowania na wyświetlaczu LCD pojawia się wskaźnik wykonania, a wskaźnik **LINK** mruga powoli w kolorze zielonym.



D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi



Parowanie powiodło się



Parowanie nie powiodło się

③ Sprawdź, czy parowanie zakończyło się pomyślnie.

- Jeśli parowanie powiedzie się, na wyświetlaczu LCD pojawi się wskaźnik ukończenia, a wskaźnik **LINK** mruga powoli na zielono i pomarańczowo.
- Jeśli parowanie nie powiedzie się, na wyświetlaczu LCD pojawi się wskaźnik błędu. Sprawdź ustawienie kanału, a następnie spróbuj ponownie.
- Szczegółowe informacje dotyczące ustawień przekaźnika WR-R10 można znaleźć w instrukcji obsługi przekaźnika WR-R10.

Opis ustawienia łącza z kodem PIN można znaleźć w dokumentacji lampy błyskowej, którą można pobrać ze strony internetowej firmy Nikon.

Zaawansowany bezprzewodowy system oświetlenia

Lampa SB-5000 udostępnia 3 opcje zaawansowanego bezprzewodowego systemu oświetlenia: grupa lamp błyskowych, która pozwala wybrać żądane ustawienia funkcji błysku dla każdej lampy błyskowej, szybkie sterowanie funkcją bezprzewodową, pozwalające łatwo dokonywać ustawień dotyczących wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi oraz błysk stroboskopowy z wielu lamp błyskowych.

Grupa lamp błyskowych

W trybie grupy lamp błyskowych główna lampa błyskowa i każda grupa zdalnych lamp błyskowych może działać z wykorzystaniem wartości kompensacji mocy błysku i trybu lampy błyskowej innych niż pozostałe lampy błyskowe lub grupy lamp.

- Tryb grupy lamp błyskowych można wybrać, naciskając obrotowy wybierak wielofunkcyjny ► podczas używania lampy SB-5000 jako głównej lampy błyskowej.
- Możliwe jest również ustawienie funkcji błysku każdej lampy błyskowej na aparacie.

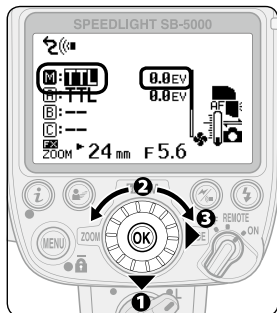
D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

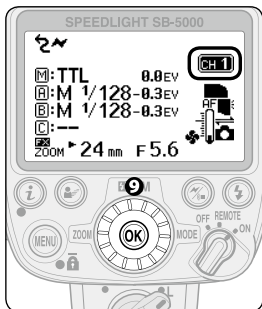
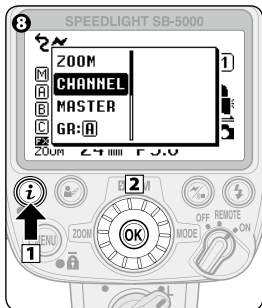
Wykonywanie zdjęcia za pomocą zaawansowanego bezprzewodowego systemu oświetlenia

1. Ustawienie głównej lampy błyskowej

Ustawianie funkcji błysku każdej lampy błyskowej na lampie SB-5000:



- ❶ Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▼ na głównej lampie błyskowej, aby wyróżnić ikonę (główna lampa błyskowa).
- ❷ Obróć obrotowy wybierak wielofunkcyjny, aby wybrać tryb głównej lampy błyskowej.
- ❸ Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ►, aby wyróżnić wartość kompensacji mocy błysku, a następnie obróć obrotowy wybierak wielofunkcyjny, aby wybrać wartość kompensacji mocy błysku.
- ❹ Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ◀, aby wyróżnić tryb lampy błyskowej, a następnie naciśnij przycisk OK.
- ❺ Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▼, aby wyróżnić ikonę (grupa A).
- ❻ Powtórz procedury ❷, ❸ i ❹, aby ustawić tryb lampy błyskowej i wartość kompensacji mocy błysku zdalnych lamp błyskowych w grupie A.
- ❼ Ustaw pozostałe grupy zdalnych lamp błyskowych w taki sam sposób.



Tylko w przypadku sterowania optycznego

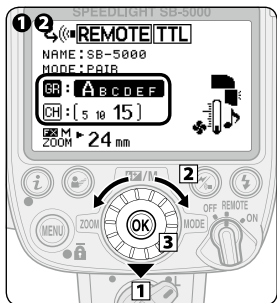
8 Wybierz pozycję [CHANNEL] w menu *i* (□B-9).

- **1** Naciśnij przycisk *i*, aby wyświetlić menu *i*, a następnie **2** użyj obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego, aby wybrać pozycję [CHANNEL].

9 Za pomocą obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego wybierz kanał, a następnie naciśnij przycisk OK (□B-6).

- Tryb lampy błyskowej i wartość kompensacji mocy błysku można również skonfigurować w menu *i* (□B-9).

2. Ustawienie zdalnej lampy błyskowej



- Ustawiona nazwa grupy i numer kanału są wyświetlane w powiększeniu.

1 Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▼ na zdalnej lampie błyskowej, aby wyróżnić grupę, **2** obróć obrotowy wybierak wielofunkcyjny, aby wybrać grupę, a następnie **3** naciśnij przycisk OK.

- Alternatywnie naciskaj obrotowy wybierak wielofunkcyjny ◀ ▶, aby wybrać grupę.

2 **1** Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny ▼, aby wyróżnić kanał, **2** obróć obrotowy wybierak wielofunkcyjny, aby wybrać kanał, a następnie **3** naciśnij przycisk OK.

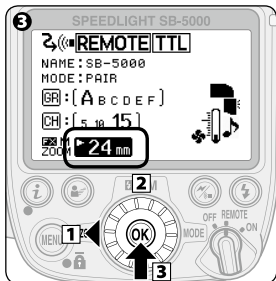
- Alternatywnie naciskaj obrotowy wybierak wielofunkcyjny ◀ ▶, aby wybrać kanał.

W przypadku sterowania radiowego

- Pamiętaj, aby wybrać taki sam numer kanału, jaki został ustawiony na bezprzewodowym pilocie zdalnego sterowania WR-R10.

W przypadku sterowania optycznego

- Pamiętaj, aby wybrać taki sam numer kanału, jaki został ustawiony w głównej lampie błyskowej.



3 **1** Naciśnij obrotowy wybierak wielofunkcyjny **◀**, aby wyróżnić pozycję palnika lampy, **2** użyj obrotowego wybieraka wielofunkcyjnego, aby wybrać pozycję palnika lampy, a następnie **3** naciśnij przycisk OK (☐B-6).

4 **Sprawdź stan lamp błyskowych, a następnie wykonaj zdjęcie.**

- Grupę, kanał i pozycję palnika lampy można również skonfigurować w menu **i** (☐B-9).

Ustawianie funkcji lampy błyskowej w aparacie



Dokonywanie ustawień jest możliwe za pomocą menu aparatu.

- Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

Tryb szybkiego sterowania funkcją bezprzewodową

Współczynniki poziomu mocy błysku 2 grup zdalnych lamp błyskowych (A i B) i aktywowanie/anulowanie funkcji błysku grupy C można łatwo ustawić w trybie szybkiego sterowania funkcją bezprzewodową.

- Tryb szybkiego sterowania funkcją bezprzewodową można wybrać, naciskając obrotowy wybierak wielofunkcyjny ► podczas używania lampy SB-5000 jako głównej lampy błyskowej.
- Główna lampa błyskowa nie błyska podczas fotografowania w trybie szybkiego sterowania funkcją bezprzewodową.

Błysk stroboskopowy z wielu lamp błyskowych

Fotografowanie w trybie błysku stroboskopowego z wielu lamp błyskowych jest możliwe w zaawansowanym bezprzewodowym systemie oświetlenia.

- Tryb błysku stroboskopowego z wielu lamp błyskowych można wybrać, naciskając obrotowy wybierak wielofunkcyjny ► podczas używania lampy SB-5000 jako głównej lampy błyskowej.

Opis bezpośredniego zdalnego wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi można znaleźć w dokumentacji lampy błyskowej, którą można pobrać ze strony internetowej firmy Nikon.

Konfigurowanie zdalnych lamp błyskowych

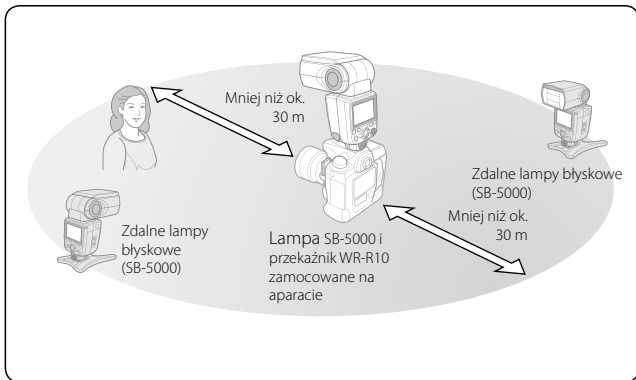
- Umieść wszystkie zdalne lampy błyskowe w tej samej grupie blisko siebie i skierowane w tym samym kierunku.
- Użyj dołączonego statywu lampy błyskowej AS-22 w celu uzyskania stabilnego ustawienia zdalnych lamp błyskowych. Mocuj i zdejmuj lampę SB-5000 ze statywu lampy błyskowej AS-22 w taki sam sposób, w jaki jest mocowana i zdejmowana z sanek mocujących aparatu.
- Podczas przenoszenia statywu lampy błyskowej z zamocowaną lampą SB-5000 należy upewnić się, że w jednej ręce trzyma się lampę SB-5000.
- Przed rozpoczęciem fotografowania należy sprawdzić stan lamp błyskowych.
- Wybierz szersze ustawienie pozycji palnika zdalnej lampy błyskowej niż kąt widzenia, aby obiekt został odpowiednio oświetlony nawet wówczas, gdy kąt główki lampy będzie się znajdować poza osią obiektu. Jeżeli odległość między lampą i obiektem jest bardzo mała, ustaw na tyle szeroką pozycję palnika lampy, aby uzyskać odpowiednie oświetlenie.

D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

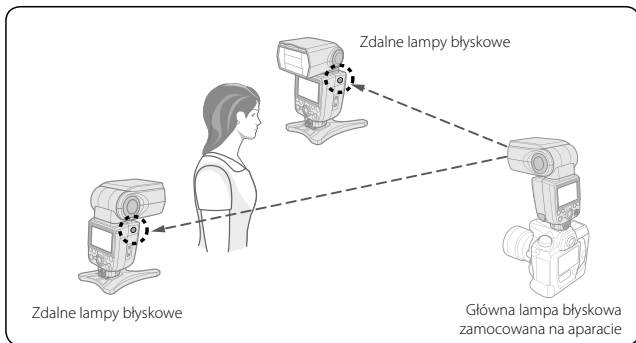
■ W przypadku korzystania ze sterowania radiowego

- Zasadniczo efektywna odległość między główną a zdalnymi lampami błyskowymi wynosi ok. 30 m lub mniej. Te zakresy mogą się nieznacznie różnić w zależności od otaczającego środowiska.
- Ustaw zdalne lampy błyskowe w pożądanym kierunku.
- Razem można używać do 18 zdalnych lamp błyskowych.
- Należy pamiętać, aby nacisnąć przycisk błysków próbnych na głównej lampie błyskowej zamocowanej na aparacie, aby wyzwolić błyski próbne zdalnych lamp błyskowych po skonfigurowaniu aparatu, przekaźnika WR-R10 i lampy błyskowej.
- Po ustawieniu trybu lampy zdalnej wykorzystującego sterowanie radiowe funkcja czuwania zostaje anulowana podczas komunikowania się z aparatem. Upewnij się, że dostępny jest wystarczający poziom naładowania baterii/akumulatorów. Kiedy nie nawiązano komunikacji z aparatem, funkcja trybu czuwania zostaje automatycznie włączona bez względu na ustawienie funkcji trybu czuwania w menu konfiguracji (☐B-22).



■ W przypadku korzystania ze sterowania optycznego

- Ustaw zdalne lampy błyskowe tak, aby światło głównej lampy błyskowej docierało do okienka czujnika światła do zdalnego bezprzewodowego sterowania błyskiem zdalnych lamp błyskowych. Jest to szczególnie ważne w przypadku trzymania zdalnej lampy błyskowej w ręku.
- Po dokonaniu ustawień naciśnij przycisk błysków próbnych głównej lampy błyskowej, aby sprawdzić działanie zdalnych lamp błyskowych.

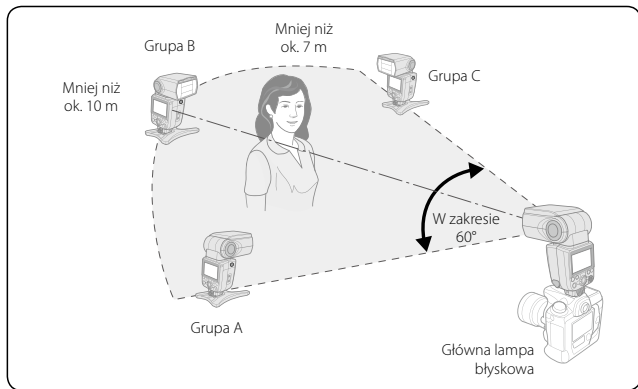


- Zasadniczo efektywna odległość między główną lampą błyskową a zdalnymi lampami błyskowymi wynosi ok. 10 m lub mniej w pozycji do przodu oraz ok. 7 m po obu bokach (w zaawansowanym bezprzewodowym systemie oświetlenia). Te zakresy mogą się nieznacznie różnić w zależności od oświetlenia otoczenia.

D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

- Nie istnieją ograniczenia liczby używanych zdalnych lamp błyskowych. Jednak w przypadku używania wielu zdalnych lamp błyskowych światło może zostać nieumyślnie przechwycone przez czujnik głównej lampy błyskowej i zakłócić prawidłowe działanie. Sprawdzone w praktyce liczbą lamp przy zdjęciach z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi są 3 zdalne lampy błyskowe. Ze względów praktycznych, w przypadku zaawansowanego bezprzewodowego systemu oświetlenia liczba zdalnych lamp błyskowych powinna być ograniczona do 3 lamp w 1 grupie.



- Zwróć uwagę na to, aby światło zdalnych lamp błyskowych nie dotarło do obiektywu aparatu lub czujnika światła do automatyki lampy błyskowej niezgodnej z TTL głównej lampy błyskowej.
- Nie umieszczaj przeszkód między główną lampą błyskową a zdalnymi lampami błyskowymi, ponieważ może to zakłócać przesyłanie danych.
- Po ustawieniu trybu lampy zdalnej wykorzystującego sterowanie optyczne funkcja trybu czuwania zostaje anulowana. Upewnij się, że dostępny jest wystarczający poziom naładowania baterii/akumulatorów.

Korzystanie ze sterowania optycznego i sterowania radiowego równocześnie

Następujące kombinacje umożliwiają działanie grupy lamp błyskowych przy jednoczesnym wykorzystaniu sterowania optycznego i sterowania radiowego.



■ Główna lampa błyskowa (sterowanie optyczne)

Poprzednie modele lamp błyskowych z funkcją głównej lampy błyskowej, np. SB-910, zamocowane na aparacie, mogą być używane jako główna lampa błyskowa do sterowania zdalnymi lampami błyskowymi w grupach A, B i C.

- Lampa SB-5000 nie może być używana jako główna lampa błyskowa podczas równoczesnego korzystania ze sterowania optycznego i radiowego.

■ Grupy zdalnych lamp błyskowych A, B i C (sterowanie optyczne)

W przypadku sterowania optycznego można skonfigurować do 3 grup zdalnych lamp błyskowych (A, B, C).

- Poprzedni model lampy błyskowej zamocowanej na aparacie jest główną lampą błyskową.
- Wybierz tryb lampy zdalnej wykorzystujący sterowanie optyczne podczas używania lampy SB-5000 jako zdalnej lampy błyskowej w grupach A, B i C.

■ Aparat i przekaźnik WR-R10 (sterowanie radiowe)

Aparat obsługujący sterowanie radiowe (D5 lub D500) za pomocą zamocowanego przekaźnika WR-R10 steruje zdalnymi lampami błyskowymi w grupach D, E i F.

- Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

■ Grupy zdalnych lamp błyskowych D, E i F (sterowanie radiowe)

W przypadku sterowania radiowego można skonfigurować do 3 grup zdalnych lamp błyskowych (D, E, F).

- Aparat z zamocowanym przekaźnikiem WR-R10 steruje funkcją błysku.
- Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

Sprawdzanie stanu przy zdjęciach z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

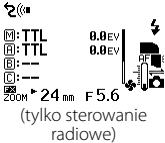
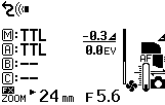

Podczas wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi wskaźnik gotowości lampy SB-5000, dioda wspomagająca AF, sygnalizacja dźwiękowa i wyświetlacz LCD, a także wskaźnik **LINK** (tylko sterowanie radiowe) mogą być używane do sprawdzania stanu przed wykonaniem zdjęcia i po jego wykonaniu.

- Sygnalizacji dźwiękowej można użyć w celu sprawdzenia stanu zdalnej lampy błyskowej. Tę funkcję można aktywować lub anulować w menu konfiguracji (☐B-22).
- Kiedy lampa SB-5000 jest używana w trybie lampy zdalnej, wskaźnik gotowości lampy i dioda wspomagająca AF mogą być wyłączone w menu konfiguracji w celu zmniejszenia zużycia energii. Przy ustawieniu domyślnym tylko wskaźnik gotowości lampy świeci się (☐B-22).


D

Zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

Główna lampa błyskowa

Wskaźnik gotowości lampy	Wyświetlacz LCD	Stan
Świeci się	 <p>(tylko sterowanie radiowe)</p>	Gotowość do wyzwolenia błysku
Gaśnie i zapala się, gdy jest gotowa do wyzwolenia błysku	–	Prawidłowe wyzwolenie błysku
Wolne mruganie przez ok. 3 s		Może wystąpić niedoświetlenie na skutek niewystarczającej mocy błysku. Aby to skompensować, użyj większego otworu przysłony (niższa liczba przysłony) lub wyższej wartości czułości ISO albo ustaw lampę błyskową bliżej obiektu i wykonaj zdjęcie ponownie.
Nie świeci się ani nie miga		Aparat nie obsługuje sterowania radiowego. Sprawdź używany aparat.

Zdalna lampa błyskowa

Wskaźnik gotowości lampy	Dioda wspomagająca AF	Sygnalizacja dźwiękowa	Wyświetlacz LCD	Stan
Świeci się	Wolne mruganie	1 długi sygnał dźwiękowy	–	Gotowość do wyzwolenia błysku
Świeci się	Wolne mruganie lub nie świeci się ani nie mruga wcale	2 krótkie sygnały dźwiękowe	–	Prawidłowe wyzwolenie błysku
Szybkie mruganie przez ok. 3 s	Szybkie mruganie przez ok. 3 s	8 długich sygnałów dźwiękowych		<p>Może wystąpić niedoświetlenie na skutek niewystarczającej mocy błysku.</p> <p>Aby to skompensować, użyj większego otworu przysłony (niższa liczba przysłony) lub wyższej wartości czułości ISO albo ustaw lampę błyskową bliżej obiektu i wykonaj zdjęcie ponownie.</p>
Świeci się	Szybkie mruganie przez ok. 6 s	12 długich sygnałów o 2 różnych tonach	–	<p>Czujnik światła zdalnej lampy błyskowej nie odebrał polecenia.</p> <p>W przypadku sterowania optycznego przyczyną jest brak możliwości wykrycia przez czujnik światła momentu zatrzymania wyzwolenia błysku w synchronizacji z główną lampą błyskową ze względu na odbicie od samej zdalnej lampy błyskowej lub światło innej zdalnej lampy błyskowej, która mogła się znaleźć w obszarze okienka czujnika światła.</p> <p>Zmień kierunek lub pozycję zdalnej lampy błyskowej i wykonaj zdjęcie ponownie.</p>

Wskaźnik LINK

Wskaźnik LINK	Stan
Świeci się (na zielono)	W łączności radiowej
Wolne mruganie (na pomarańczowo)	Właściwa komunikacja nie jest możliwa. Sprawdź ustawienia bezprzewodowe aparatu. Sprawdź, czy ustawiony jest taki sam kanał jak w przypadku przekaźnika WR-R10. Sprawdź, czy ustawiony jest taki sam tryb połączenia jak w przypadku aparatu. Jeśli tryb połączenia jest ustawiony na kod PIN, sprawdź, czy ustawiony jest taki sam kod PIN jak w przypadku aparatu.

Funkcje

Przełączanie rozkładu oświetlenia

Przy fotografowaniu z lampą błyskową środek zdjęcia jest najmocniej oświetlony, a krawędzie są ciemniejsze. Lampa SB-5000 obsługuje 3 typy rozkładu oświetlenia z różnym stopniem zmniejszenia ilości światła przy krawędziach. Wybierz odpowiedni rozkład zgodny ze środowiskiem fotografowania.

Standardowy

Podstawowy rozkład oświetlenia dla normalnych środowisk fotografowania z lampą błyskową

Równomierny

Zmniejszenie ilości światła przy krawędziach zdjęcia jest mniejsze niż przy standardowym rozkładzie oświetlenia.

- Odpowiedni do zdjęć grupowych, w których wymagana jest wystarczająca ilość światła bez zmniejszania ilości światła przy krawędziach.

Pomiar centralnie ważony

Rozkład centralnie ważony zapewnia większe wartości liczby przewodniej na środku zdjęcia niż rozkład oświetlenia standardowy (zmniejszenie ilości światła przy krawędziach jest większe niż przy standardowym rozkładzie oświetlenia).

- Odpowiedni np. do zdjęć portretowych, w których zmniejszenie ilości światła przy krawędziach obrazu można zignorować.

Ustawianie rozkładu oświetlenia



Rozkład oświetlenia można zmienić w menu konfiguracji (B-22).

- Wybrany rozkład oświetlenia jest wskazywany przez ikonę na wyświetlaczu LCD.



Standardowy

Równomierny

Pomiar centralnie ważony

Stosowanie błysku odbitego

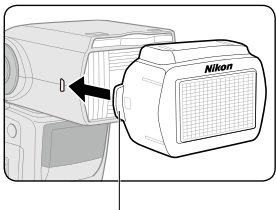
Błysk odbity to technika fotograficzna wykorzystująca światło odbijające się od sufitów lub ścian uzyskiwane po nachyleniu lub obróceniu główki lampy. Pozwala to na uzyskanie następujących efektów, których nie można osiągnąć przy bezpośrednim świetle lampy błyskowej:

- Zmniejszenie prześwietlenia obiektu znajdującego się bliżej niż pozostałe obiekty.
 - Zmiękczenie cieni w tle.
 - Zmniejszenie lśnienia twarzy, włosów i odzieży.
- Nasadka dyfuzyjna Nikon pozwala na jeszcze większe zmiękczenie cieni.

Nasadka dyfuzyjna Nikon

- Przymocowanie dołączonej nasadki dyfuzyjnej Nikon na główce lampy umożliwi jeszcze mocniejsze rozproszenie światła podczas fotografowania z wykorzystaniem błysku odbitego i pozwala uzyskać bardzo miękkie oświetlenie z ledwie dostrzegalnymi cieniami.
- Taki sam efekt można osiągnąć przy poziomym oraz pionowym ustawieniu aparatu.
- Światło jest rozpraszane jeszcze lepiej, gdy używany jest wbudowany dyfuzor (□E-6).

Mocowanie nasadki dyfuzyjnej Nikon



Pokrętło demontażowe

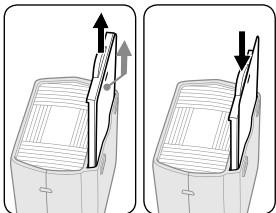
Przymocuj nasadkę dyfuzyjną Nikon, jak pokazano na rysunku, ustawiając logo Nikon w górę.

- Odłącz nasadkę dyfuzyjną Nikon, pociągając pokrętło demontażowe na zewnątrz.

Używanie wbudowanej karty odbijającej

- Przy fotografowaniu z wykorzystaniem błysku odbitego można użyć wbudowanej karty odbijającej lampy SB-5000, aby uwydatnić osoby fotografowanych osób, odbijając w nich światło.
- Odchyl główkę lampy o 90° w górę.

Ustawianie wbudowanej karty odbijającej



Wysuń wbudowaną kartę odbijającą i wbudowany dyfuzor, a następnie – przytrzymując kartę odbijającą – wsuń wbudowany dyfuzor z powrotem na miejsce wewnątrz główki lampy.

- Wysuń kartę odbijającą, aż zatrzyma się w pozycji zablokowanej.
- Aby włożyć z powrotem kartę odbijającą, wysuń wbudowany dyfuzor i wsuń oba elementy na miejsce.

Wykonywanie zdjęć w trybie makro

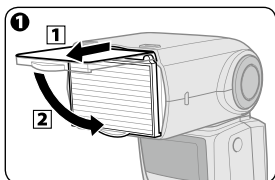
Jeżeli odległość między lampą i obiektem jest mniejsza niż ok. 2 m, zaleca się pochylenie główki lampy, aby zapewnić odpowiednie oświetlenie dolnych części obiektu przy fotografowaniu w trybie makro.

- Po pochyleniu główki lampy w dół pojawia się ikona odbicia w dół.
- W przypadku długich obiektywów należy uważać, aby tubus obiektywu nie zakrywał światła lampy.
- Podczas fotografowania w trybie makro z lampą błyskową może wystąpić winietowanie wynikające z rozkładu oświetlenia, zastosowanego obiektywu, ogniskowej itd. Dlatego w przypadku wykonywania ważnego zdjęcia należy zrobić zdjęcia próbne.

Efekt wbudowanego dyfuzora

Dzięki wbudowanemu dyfuzorowi błysk z lampy SB-5000 zostaje rozproszony. Powoduje to zmiękczenie cieni i zapobiega lśnieniu twarzy itd.

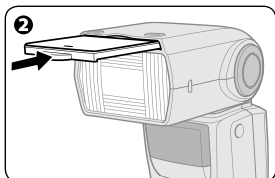
Ustawianie wbudowanego dyfuzora



❶ **1** Ostrożnie wysuń wbudowany dyfuzor do końca i **2** umieść go nad odbłyśnikiem.

❷ **2** Wsuń kartę odbijającą na swoje miejsce wewnątrz główki lampy.

- Aby schować wbudowany dyfuzor, unieś go i wsuń do końca do główki lampy.



Jeśli wbudowany dyfuzor jest uszkodzony

- Wbudowany dyfuzor może ulec uszkodzeniu, jeżeli zostanie narażony na silne uderzenia po zamocowaniu na główce lampy.
- Należy się wówczas skontaktować z dystrybutorem lub autoryzowanym serwisem firmy Nikon.

Fotografowanie z lampą błyskową i filtrami barwnymi

Do lampy SB-5000 dołączono filtry kompensacji kolorów, filtr światła jarzeniowego i filtr żarowy przeznaczone do fotografowania z lampą błyskową przy oświetleniu żarowym/żarówkowym i oświetleniu jarzeniowym. Kolor światła otoczenia i światła lampy błyskowej można dopasować tak, aby odzwierciedlał naturalny kolor.

- Filtry barwne (zestaw filtrów barwnych SJ-5 i uchwyt filtrów barwnych SZ-4) zmieniające barwę światła emitowanego przez lampę SB-5000 są dostępne osobno (☐F-10).

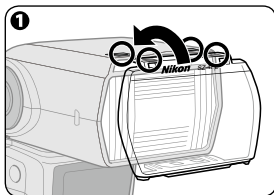
Używanie filtrów kompensacji kolorów i filtrów barwnych

Filtry	Cel
Filtr światła jarzeniowego (Filtr światła jarzeniowego SZ-4FL), w zestawie	Kompensacja koloru światła błysku w celu dopasowania go do oświetlenia jarzeniowego
Filtr żarowy (Filtr żarowy SZ-4TN), w zestawie	Kompensacja koloru światła błysku w celu dopasowania go do oświetlenia jarzeniowego lub z żarówki
Filtry barwne (Zestaw filtrów barwnych SJ-5), opcjonalnie	Interesujące efekty dzięki zmianie barwy światła emitowanego przez błysk

Kompensacja kolorów za pomocą dołączonych i opcjonalnych filtrów

Dołączony filtr żarowy SZ-4TN i opcjonalne SJ-5 filtry żarowe TN-A1 i TN-A2 cechują się różną kompensacją kolorów. Kolory zdjęć wykonanych z użyciem filtrów żarowych SZ-4TN i SJ-5 nieznacznie różnią się od siebie, nawet jeśli użyto tego samego źródła światła. Kolor można dopasować przy użyciu funkcji dokładnej regulacji balansu bieli aparatu.

Jak zamocować filtry kompensacji kolorów (w zestawie)

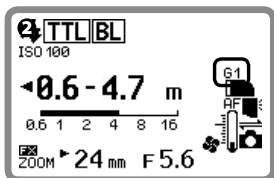


❶ Umieść filtr na główce lampy i włóż go do szczeliny u góry.

- Filtr umieść tak, aby logo Nikon było skierowane w górę, jak pokazano na rysunku.

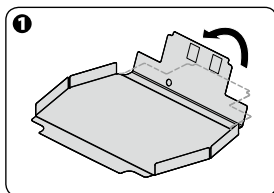
❷ Sprawdź wyświetlacz LCD.

- Wyświetlany jest typ filtra.
- Informacja jest przesyłana z lampy SB-5000 do aparatu.

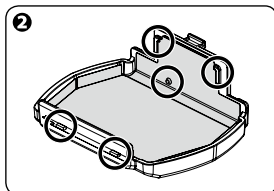


G1	Filtr światła jarzeniowego
A1	Filtr żarowy

Jak mocować filtry barwne SJ-5 (opcjonalnie)

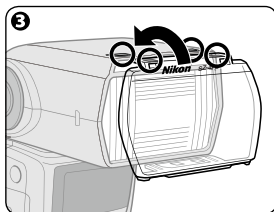


❶ Złóż wzdłuż linii zaznaczonej na filtrze.



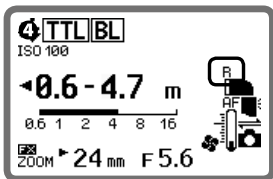
❷ Zamocuj filtr na uchwycie filtrów barwnych SZ-4 (opcjonalnie), jak pokazano na rysunku.

- Włóż krawędzie filtra do szczelin w uchwycie i wyrównaj filtr, ustawiając otwór zgodnie z wypustką filtra.
- Wyrównaj kod identyfikacyjny filtra (srebrne oznaczenia) z czarnym paskiem na uchwycie.
- Przymocuj filtr do uchwytu filtra, nie marszcząc go ani nie pozostawiając żadnych szczelin.



❸ Umieść uchwyt filtra na główce lampy tak, aby logo Nikon było skierowane w górę, jak pokazano na rysunku, a następnie włóż go do szczeliny u góry.

- Filtr należy mocować w uchwycie filtra przed włożeniem uchwytu filtra na główkę lampy.

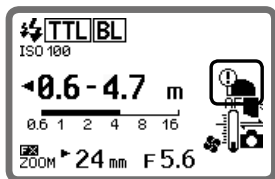


Przymocowany jest czerwony filtr

4 Sprawdź wyświetlacz LCD.

- Wyświetlany jest typ filtra.
- Należy upewnić się, że nic nie przesłania detektora filtra.

G1	FL-G1 (filtr światła jarzeniowego)	R	RED
G2	FL-G2 (filtr światła jarzeniowego)	B	BLUE
A1	TN-A1 (filtr żarowy)	Y	YELLOW
A2	TN-A2 (filtr żarowy)	A	AMBER



Wskaźnik ostrzeżenia

- Jeżeli filtr nie jest zamocowany prawidłowo, po lewej stronie pojawi się wskaźnik ostrzeżenia. Wyjmij filtr i zamocuj go ponownie.

Informacje na temat używania filtrów barwnych SJ-5

- Filtry należą do materiałów eksploatacyjnych. Po zużyciu lub wyblaknięciu kolorów należy je wymienić.
- Ciepło wytwarzane przez główkę lampy może doprowadzić do zniekształcenia filtrów. Nie wpływa to jednak na ich przydatność.
- Zarysowania na filtrach nie wpływają na ich przydatność, dopóki ich kolory nie zaczną blaknąć.
- Aby usunąć kurz lub zanieczyszczenia, przetrzyj filtr miękką, czystą szmatką.

Filtry kompensacji kolorów, filtry barwne i ustawienia balansu bieli aparatu

Po przymocowaniu filtra kompensacji kolorów do lampy SB-5000 przy ustawieniu balansu bieli aparatu na automatyczny lub lampa błyskowa informacje o filtrze są automatycznie przekazywane do aparatu i wybierane jest optymalne ustawienie balansu bieli aparatu, zapewniające osiągnięcie prawidłowej temperatury barwowej.

- Po przymocowaniu filtra barwnego SJ-5 do lampy SB-5000 ustaw balans bieli aparatu na automatyczny, lampa błyskowa lub światło słoneczne.
- W przypadku używania lampy SB-5000 z aparatem nieobsługującym detekcji filtrów (seria D2, seria D1, D200, D100, D80, seria D70, D60, D50, seria D40) ustaw balans bieli aparatu zgodnie z użytym filtrem.
- Szczegółowe informacje dotyczące balansu bieli można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

Funkcje wspomagające fotografowanie z lampą błyskową

Kompensacja błysku

Kompensację ekspozycji dla obiektu oświetlonego lampą błyskową bez wpływu na ekspozycję tła można osiągnąć, dostosowując poziom mocy błysku lampy SB-5000.

- Może być wymagana niewielka kompensacja dodatnia, aby główny obiekt był jaśniejszy lub kompensacja ujemna, aby był ciemniejszy.
- Kompensacja błysku jest możliwa w trybach i-TTL, automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej, automatyki lampy błyskowej niezgodnym z TTL i manualnych trybach lampy błyskowej z priorytetem odległości.

Funkcja zoomu palnika

Lampa SB-5000 automatycznie ustawia pozycję palnika lampy w celu dopasowania jej do ogniskowej obiektywu.

- Funkcja zoomu palnika zostaje włączona automatycznie, kiedy informacje o ogniskowej obiektywu są przesłane z dołączonego aparatu do lampy SB-5000.
- Pozycje palnika lampy, które można dostosować automatycznie różnią się w zależności od ustawień.

Oświetlenie wspomagające AF

Gdy oświetlenie jest zbyt słabe dla normalnego działania autofokusa, oświetlenie wspomagające AF lampy SB-5000 umożliwia korzystanie z autofokusa.

- Oświetlenie wspomagające AF lampy SB-5000 jest zgodne z wielopunktowym systemem AF.
- Oświetlenia wspomagającego AF nie można używać z aparatami niezgodnymi z systemem CLS i z aparatami COOLPIX.

Błyski próbne

Naciśnięcie przycisku błysków próbnych pozwala na sprawdzenie, czy lampa SB-5000 prawidłowo wyzwała błyski.

- Poziom mocy błysku różni się przy błysku próbnym w zależności od ustawień i trybu lampy błyskowej.
- W trybie lampy głównej podczas wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi za pomocą sterowania optycznego, błyski próbne lampy SB-5000 nie są dostępne. Po naciśnięciu przycisku błysków próbnych głównej lampy błyskowej zdalne lampy błyskowe wyzwalają błyski próbne jedna po drugiej, zaczynając od grupy A.
- W trybie lampy głównej podczas wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi za pomocą sterowania radiowego, po naciśnięciu przycisku błysków próbnych głównej lampy błyskowej główna lampa błyskowa najpierw wyzwała błysk próbny, a następnie zdalne lampy błyskowe wyzwalają błyski próbne jedna po drugiej, rozpoczynając od grupy A.

■ Oświetlenie modelujące

Po naciśnięciu przycisku oświetlenia modelującego lampa błyskowa wyzwala kilka błysków o zredukowanym poziomie mocy. Jest to przydatne przy sprawdzaniu rozkładu światła i cieni na obiekcie przed wykonaniem zdjęcia.

- Lampa błyskowa emituje błyski jako oświetlacz modelujący do ok. 1 sekundy.
- Po naciśnięciu przycisku podglądu głębi ostrości na aparacie kompatybilnym z oświetleniem modelującym, oświetlacz modelujący wyzwala błyski. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

■ Zaawansowany bezprzewodowy system oświetlenia (□D-17)

- Po naciśnięciu przycisku oświetlenia modelującego głównej lampy błyskowej główna lampa błyskowa wyzwala błyski jako oświetlacz modelujący na stałym poziomie mocy błysku (z wyjątkiem przypadków, gdy funkcja błysku jest anulowana).
- Po naciśnięciu przycisku podglądu głębi ostrości aparatu główna lampa błyskowa i grupy zdalnych lamp błyskowych, których funkcje błysku są włączone, wyzwalają błyski jako oświetlacze modelujące zgodnie z ustalonym poziomem mocy błysku i wybranym trybem.

Tylko w przypadku sterowania optycznego

- Po wyróżnieniu na głównej lampie błyskowej grupy zdalnych lamp błyskowych i po naciśnięciu przycisku oświetlenia modelującego głównej lampy błyskowej tylko zdalne lampy błyskowe w wybranej grupie wyzwalają błyski jako oświetlacze modelujące (z wyjątkiem grupy A i B w trybie szybkiego sterowania funkcją bezprzewodową).

■ Bezpośrednie zdalne wykonywanie zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi

- Oświetlenie modelujące nie jest możliwe.

Funkcja trybu czuwania



Jeśli lampa SB-5000 i aparat nie są używane przez określony czas, zostaje automatycznie włączona funkcja trybu czuwania, która ogranicza zużycie energii z baterii/akumulatorów.

- Funkcja trybu czuwania jest włączana po wygaśnięciu interwału czasowego na liczniku czasu czuwania* aparatu (ustawienie domyślne). Szczegółowe informacje dotyczące licznika czasu czuwania można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.
- Czas realizacji aktywacji trybu czuwania można dostosować w menu konfiguracji (□B-22).
- * Licznik czasu czuwania w niektórych modelach aparatów nazywany jest „autowylaczeniem pomiaru ekspozycji”.

Aby anulować tryb czuwania

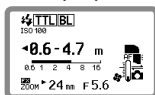
- Naciśnij spust migawki aparatu do połowy.
- Ustaw włącznik zasilania lampy SB-5000 w pozycji innej niż [OFF].
- Naciśnij przycisk błysków próbnych lampy SB-5000.

■ Wyłącznik termiczny

Lampa SB-5000 obsługuje funkcję zapewniającą ochronę odbłyśnika i korpusu lampy przed uszkodzeniem w wyniku przegrzania. Ta funkcja nie zatrzymuje wzrostu temperatury główki lampy. Należy uważać, aby nie przegrzać lampy SB-5000 podczas zdjęć seryjnych z błyskiem.

- Wskaźnik wyłącznika termicznego pojawia się, kiedy temperatura główki lampy wzrasta w wyniku wielokrotnego wyzwolenia błysku w krótkim odstępie czasu. Wszystkie operacje z wyjątkiem włączania/wyłączenia zasilania i ustawień menu są zawieszane, aby zapobiec uszkodzeniu odbłyśnika i korpusu spowodowanemu przez ciepło.

Wyświetlacz LCD przy normalnej temperaturze



Wskaźnik wyłącznika termicznego



Wysoka temperatura

- Zaczekaj, aż lampa SB-5000 ostygnie.
- Używanie lampy można kontynuować, gdy ostrzeżenie nie jest wyświetlane.
- W rzadkich przypadkach wskaźnik wyłącznika termicznego może się pojawiać i znikać bez zmiany temperatury w zależności od pozycji palnika lampy. To nie jest usterka.

■ System chłodzenia

System chłodzenia lampy SB-5000 skutecznie chłodzi główkę lampy. Może on opóźnić uruchomienie funkcji wyłącznika termicznego. W menu konfiguracji wybierz pozycję [ON] lub [OFF].

- W przypadku ustawienia [ON] po wyzwoleniu błysku wyemitowany zostaje odgłos pracy. Jeśli powoduje to problemy, ustaw funkcję w pozycji [OFF].
- W przypadku ustawienia [ON] baterie/akumulatory mogą stać się bezużyteczne przed podanymi danymi szacunkowymi (CAF-20).
- Podczas pracy systemu chłodzenia funkcja trybu czuwania jest anulowana.

Funkcje, które należy ustawić w aparacie

W przypadku używania odpowiednich aparatów dostępne są następujące funkcje. Skonfiguruj je w aparacie. Nie można ich ustawić bezpośrednio na lampie SB-5000.

- Szczegółowe informacje dotyczące funkcji i ustawień aparatu można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.
- Automatyczna synchronizacja z krótkimi czasami migawki
- Blokada mocy błysku (Blokada FV)
- Synchronizacja z długimi czasami ekspozycji
- Redukcja efektu czerwonych oczu
- Synchronizacja na tylną kurtynkę migawki

Wskazówki dotyczące konserwacji lampy błyskowej i informacje techniczne


W tym rozdziale opisano rozwiązywanie problemów, konserwację lampy błyskowej, dane techniczne i akcesoria dodatkowe.


Rozwiązywanie problemów

Jeżeli wyświetlony zostanie wskaźnik ostrzeżenia lub pojawi się inny problem, za pomocą poniższej tabeli można określić przyczynę problemu przed przekazaniem lampy błyskowej do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu firmy Nikon w celu przeprowadzenia naprawy.





Problemy z lampą SB-5000



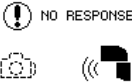

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	📄
Nie można włączyć zasilania.	Baterie/akumulatory są włożone nieprawidłowo.	Włóż baterie/akumulatory prawidłowo.	B-14
	Poziom naładowania baterii/akumulatorów jest niski.	Wymień baterie/akumulatory.	B-15
Wskaźnik gotowości lampy nie świeci się.	Włączona jest funkcja trybu czuwania.	<ul style="list-style-type: none"> Naciśnij spust migawki aparatu do połowy. Ustaw włącznik zasilania lampy SB-5000 w pozycji innej niż [OFF]. Naciśnij przycisk błysków próbnych lampy SB-5000. 	E-15
	Poziom naładowania baterii/akumulatorów jest niski.	Wymień baterie/akumulatory.	B-15
Lampa SB-5000 nie błyska.	Funkcja błysku jest anulowana w ustawieniach osobistych.	Włącz funkcję błysku w ustawieniach osobistych.	B-22

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	
Zakres efektywnej odległości lampy błyskowej jest niewłaściwy.	Główka lampy nie jest ustawiona w pozycji skierowanej do przodu.	Ustaw główkę lampy w pozycji skierowanej do przodu.	B-18
	Informacje o przysłonie i czułości ISO nie zostały pobrane z aparatu.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź ustawienia aparatu. • Odłącz i ponownie podłącz lampę SB-5000 do aparatu. 	—
	Lampa SB-5000 nie może pobrać informacji o ogniskowej z aparatu.	Wyłóż lampę SB-5000 i aparat, a następnie włóż je ponownie.	—
Pozycja palnika lampy nie jest ustawiana automatycznie.	Używany jest wbudowany dyfuzor lub zamocowana jest nasadka dyfuzyjna Nikon.	Usuń wbudowany dyfuzor lub nasadkę dyfuzyjną Nikon.	E-3 E-6
	Funkcja zoomu palnika jest anulowana.	Włącz funkcję zoomu palnika.	E-12
Zdalna lampa błyskowa nie wyzwala błysku.	Odległość pomiędzy główną lampą błyskową i zdalną lampą błyskową jest zbyt duża lub jest pomiędzy nimi jakaś przeszkoda.	Zmień pozycje głównej lampy błyskowej i zdalnych lamp błyskowych.	D-23
	Światło z głównej lampy błyskowej nie dotarło do okienka czujnika światła do bezprzewodowego sterowania błyskiem zdalnej lampy błyskowej podczas wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi za pomocą sterowania optycznego.		
	Połączenie ze zdalną lampą błyskową nie zostało nawiązane podczas wykonywania zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi za pomocą sterowania radiowego.	Zresetuj połączenie.	D-12

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie	
Lampa SB-5000 nie działa prawidłowo.	Mogło dojść do awarii mikrokomputera, nawet po prawidłowym włożeniu nowych baterii/akumulatorów.	<ul style="list-style-type: none"> Wymij baterie/akumulatory i włóż je ponownie, upewniając się, że włącznik zasilania lampy SB-5000 jest ustawiony w pozycji innej niż [OFF]. Jeżeli problem wciąż występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem firmy Nikon. 	B-14
Niestandardowy obraz wyświetlacza			
Pokrętła lub przyciski nie działają.	Blokada przycisków jest włączona.	Anuluj blokadę przycisków.	B-8
Lampa SB-5000 nie działa.	Wyłącznik termiczny jest aktywny.	Zaczekaj, aż lampa SB-5000 ostygnie.	E-16

Wskaźniki ostrzeżeń

Wskaźnik ostrzeżenia	Przyczyna	Rozwiązanie	
	Wszystkie operacje zostały zatrzymane ze względu na niski poziom naładowania baterii/akumulatorów.	Wymień baterie/akumulatory.	B-15
 	Funkcja błysku jest anulowana, a wszystkie operacje z wyjątkiem włączania/wyłączenia zasilania oraz ustawień menu zostały wstrzymane, ponieważ lampa SB-5000 przegrzała się i mogła ulec uszkodzeniu.	<ul style="list-style-type: none"> Pozostaw lampę SB-5000 do ostygnięcia, upewniając się, że włącznik zasilania lampy SB-5000 jest ustawiony w pozycji innej niż [OFF]. Jeśli system chłodzenia jest wyłączony, włącz go w menu konfiguracji. 	B-22 E-16

Wskaźnik ostrzeżenia	Przyczyna	Rozwiązanie	
	<p>Wszystkie funkcje oprócz włącznika zasilania nie działają ze względu na wadliwe zasilanie.</p>	<p>Wyłącz zasilanie, wyjmij baterie/akumulatory i skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem firmy Nikon.</p>	<p>—</p>
<p>Wskaźnik gotowości lampy mruga powoli po wyzwoleniu błysku.</p>	<p>Mogło wystąpić niedoświetlenie.</p>	<p>Użyj niższej wartości przysłony lub przysuń lampę błyskową bliżej obiektu i zrób zdjęcie ponownie.</p>	<p>D-30</p>
<p>Zdalna lampa błyskowa emituje 8 długich sygnałów dźwiękowych.</p>	<p>Mogło wystąpić niedoświetlenie.</p>	<p>Użyj szerszej przysłony, przesuń lampę błyskową bliżej obiektu lub zmień pozycję lampy błyskowej i ponownie wykonaj zdjęcie.</p>	<p>D-31</p>
	<p>Parowanie nie powiodło się.</p>	<p>Sprawdź kanał i ustawienie trybu połączenia, a następnie spróbuj ponownie.</p>	<p>D-12</p>
	<p>Lampa SB-5000 jest zamocowana na aparacie nieobsługującym sterowania radiowego.</p>	<p>Wybierz zdjęcia z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi przy użyciu sterowania optycznego.</p>	<p>D-5</p>

Wskaźnik ostrzeżenia	Przyczyna	Rozwiązanie	📖
	Zamocowany filtr barwny nie został wykryty.	Sprawdź, czy filtr barwny jest zamocowany prawidłowo.	E-7
F 5.6	Brak dostępnej mocy lampy zgodnej z użytą przysłoną aparatu.	Zresetuj przysłonę.	—
F EE	Przysłona nie jest ustawiona na maksymalną liczbę przysłony.	Ustaw maksymalną liczbę przysłony.	—
F	Aparat jest wyłączony.	Włącz aparat.	—
ZOOM Err	Funkcja zoomu palnika nie działa prawidłowo.	<ul style="list-style-type: none"> • Wyłącz i włącz ponownie lampę SB-5000. • Jeżeli wskaźnik ostrzeżenia jest wciąż wyświetlany, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem firmy Nikon. 	—

Wskazówki dotyczące konserwacji lampy błyskowej

Czyszczenie

- Zabrudzenie odbłyśnika może spowodować jego uszkodzenie po wyzwoleniu błysku. Należy regularnie czyścić odbłyśnik.
- Kurz i pyłki należy usunąć gruszką, a następnie delikatnie wytrzeć lampę błyskową miękką, suchą szmatką. Jeżeli lampa SB-5000 była używana na plaży lub nad morzem, należy usunąć ewentualny piasek lub sól szmatką zwilżoną w wodzie destylowanej, a następnie dobrze wysuszyć lampę, wycierając ją delikatnie suchą ściereczką.
- W rzadkich przypadkach wyświetlacz LCD może się rozjaśniać lub przyciemniać w wyniku działania ładunków elektrostatycznych. To nie jest usterka. Wyświetlacz powróci do normalnego stanu.
- Lampa SB-5000 zawiera dużą liczbę układów elektroniki precyzyjnej. Nie narażaj jej na wstrząsy ani drgania. Nie wywieraj silnego nacisku na wyświetlacz LCD.
- Do czyszczenia lampy błyskowej nie wolno nigdy używać rozcieńczalników, rozpuszczalników lub innych rozcieńczalników organicznych, ponieważ może to uszkodzić lampę błyskową, a nawet spowodować pożar. Używanie takich środków jest również niebezpieczne dla zdrowia.

Przechowywanie

Aby zapobiec powstawaniu pleśni, lampę SB-5000 należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Jeśli lampa błyskowa ma być przechowywana przez 2 tygodnie lub dłużej, wyjmij z niej baterie/akumulatory, aby zapobiec uszkodzeniom, do jakich mogłoby dojść w wyniku wycieku elektrolitu z baterii/akumulatorów. Wyjmuj lampę z miejsca przechowywania około raz na miesiąc i emituj błysk 2 lub 3 razy, aby zapobiec usterce kondensatora wewnątrz urządzenia. Urządzenia nie należy przechowywać w obecności kulek z naftaliny lub z kamforą ani w następujących miejscach:

- znajdujących się w pobliżu urządzeń generujących silne pola elektromagnetyczne lub
- narażonych na skrajnie wysokie temperatury, które mogłyby spowodować wadliwe działanie produktu, np. obok grzejnika lub w zamkniętym pojeździe w gorący dzień.

Sposób używania

- Nagłe zmiany temperatury, np. podczas wchodzenia i wychodzenia z ogrzewanego budynku w chłodny dzień, mogą powodować skraplanie się pary wodnej wewnątrz urządzenia. Aby zapobiec skraplaniu się pary wodnej, umieść urządzenie w plastikowej torebce lub innym szczelnym pojemniku przed narażeniem go na nagłą zmianę temperatury.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu urządzeń wytwarzających silne pola elektromagnetyczne, takich jak słupy napowietrznej linii przesyłowej lub linii elektroenergetyczne wysokiego napięcia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować wadliwe działanie produktu.

Informacje dotyczące baterii/ akumulatorów

- Wysoki poziom naładowania wykorzystywany przez lampę błyskową może powodować utratę możliwości korzystania z akumulatorów przed osiągnięciem limitu ponownego ładowania/rozładowania podanego przez producenta.
- Przed wymianą baterii/akumulatorów wyłącz produkt, a następnie włóż zapasowe baterie/akumulatory w poprawnej pozycji.
- Zanieczyszczenia na stykach baterii/akumulatorów mogą utrudniać przepływ prądu. Przed włożeniem baterii/akumulatorów oczyść styki.
- Po wielokrotnym wyemitowaniu błysku raz za razem lampa błyskowa może wstrzymać emisję błysków, aby umożliwić spadek temperatury baterii/akumulatorów w zależności od danych technicznych baterii/akumulatorów. Normalne użytkowanie można wznowić po wystarczającym spadku temperatury baterii/akumulatorów.
- Baterie/akumulatory zwykle tracą pojemność w niskich temperaturach, odzyskują utracone napięcie, jeśli na krótko przerwie się ich użytkowanie, a także powoli rozładowują się, kiedy są nieużywane. Sprawdzaj poziom naładowania baterii/akumulatorów przed użyciem i wymieniaj je, zanim ulegną całkowitemu rozładowaniu.
- Nie przechowuj baterii/akumulatorów w miejscach narażonych na wysokie temperatury lub wysoką wilgotność.
- Aby uzyskać informacje na temat obchodzenia się z akumulatorami i ich ładowania, skorzystaj z dokumentacji dostarczonej przez producentów akumulatorów i ładowarki.
- Nie podejmuj prób ładowania baterii. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pęknięcie baterii.



Recykling akumulatorów

Zużyte akumulatory to cenny surowiec. Aby chronić środowisko, oddawaj zużyte akumulatory do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.

Informacje o wyświetlaczu LCD

Cechy wyświetlacza LCD

- Ze względu na kierunkowe właściwości wyświetlaczy LCD, odczytywanie informacji wyświetlanych z góry jest utrudnione. Są one jednak wyraźnie widoczne pod każdym mniejszym kątem.
- Wyświetlacz LCD przyciemnia się przy wysokich temperaturach, lecz powraca do normalnego stanu, kiedy temperatura zmniejsza się.
- Czas reakcji wyświetlacza LCD może się wydłużać w niższych temperaturach, lecz wraca do normalnego stanu, kiedy temperatura zwiększa się.

Włączanie/wyłączanie podświetlenia wyświetlacza LCD

Użycie dowolnego przycisku lub przełącznika aktywuje podświetlenie lampy SB-5000 (gdy lampa SB-5000 jest włączona), aby ułatwić odczytywanie informacji na wyświetlaczu LCD.

- Podświetlenie gaśnie po upływie 16 sekund, jeżeli lampa SB-5000 nie jest używana.
- Podświetlenie wyświetlacza LCD można anulować w menu konfiguracji (□B-22).
- Nawet jeśli podświetlenie wyświetlacza LCD zostało anulowane w menu konfiguracji, podświetlenie wyświetlacza LCD lampy SB-5000 włącza się po aktywowaniu podświetlenia wyświetlacza LCD aparatu.

Regulacja kontrastu wyświetlacza LCD

Kontrast wyświetlacza LCD można regulować w menu konfiguracji (□B-22).

- Dostępnych jest 9 poziomów kontrastu.

Akcesoria dodatkowe

Statyw lampy błyskowej AS-22

Taki sam, jak dostarczony z lampą SB-5000.



Zestaw filtrów barwnych SJ-5

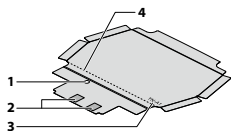
Zestaw zawiera łącznie 8 typów 20 filtrów. Używa się ich w połączeniu z dostępnym osobno uchwytem filtrów barwnych SZ-4.

Zgodna lampa błyskowa

SB-5000

Części filtra

- 1 Otwór do umieszczenia filtra
- 2 Kod identyfikacyjny filtra (srebrne oznaczenia)
- 3 Typ filtra
- 4 Linia składania



Zawartość zestawu

8 typów 20 filtrów i futerał na filtry

Filtry	Cel
Filtry światła jarzeniowego (FL-G1 × 2, FL-G2 × 2)	Kompensacja koloru światła błysku w celu dopasowania go do oświetlenia jarzeniowego
Filtry żarowe (TN-A1 × 2, TN-A2 × 2)	Kompensacja koloru światła błysku w celu dopasowania go do oświetlenia jarzeniowego lub z żarówki
Filtry barwne (RED × 4, BLUE × 4, YELLOW × 2, AMBER × 2)	Interesujące efekty dzięki zmianie barwy światła emitowanego przez błysk

- Odpowiednie źródło światła dla każdego typu filtra kompensacji kolorów różni się nieznacznie. FL-G1 zapewnia większy efekt kompensacji niż FL-G2, a TN-A1 — większy niż TN-A2. Wybierz odpowiedni filtr zgodnie z rezultatami.
- W przypadku używania filtra barwnego SJ-5 należy zamocować go do opcjonalnego uchwyty filtrów barwnych SZ-4.

■ Uchwyt filtrów barwnych SZ-4

Używany z filtrami barwnymi SJ-5

■ Osłona lampy błyskowej WG-AS4

Służy do zapobiegania dostawaniu się wody do styków sanek mocujących aparat, gdy lampa SB-5000 jest zamocowana na cyfrowej lustrzance jednoobiektywowej D5 firmy Nikon

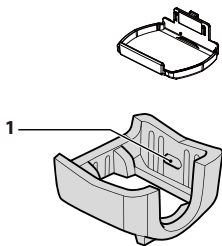
- Osłona lampy błyskowej służy do zapobiegania kapaniu wody z lampy błyskowej na styki sanek mocujących aparat.
- Nie jest przeznaczona do ochrony przed wodą samej lampy.

Zgodna lampa błyskowa

SB-5000

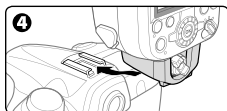
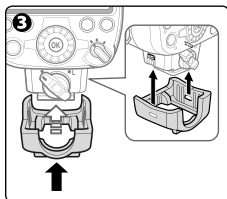
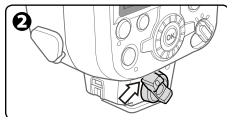
Części osłony lampy błyskowej

- 1 Gwoździe mocujące



Montaż osłony lampy błyskowej

- 1** Upewnij się, że lampa SB-5000 i aparat są wyłączone.
- 2** Upewnij się, że dźwignia blokady stopki mocowania jest ustawiona po lewej stronie (biała kropka).
- 3** Przykryj stopkę mocowania lampy błyskowej osłoną WG-AS4.
 - Lekko naciskając osłonę WG-AS4, przytwierdź gwoździe mocujące do rowka montażowego lampy błyskowej.
- 4** Wsuń lampę błyskową z osłoną lampy błyskowej do sanek mocujących aparatu.
 - Sprawdź, czy osłona lampy błyskowej jest prawidłowo zamocowana i nie ma żadnych otworów ani luk.
- 5** Obróć dźwignię blokady stopki mocowania lampy błyskowej w prawo do pozycji L.



Demontaż osłony lampy błyskowej

- 1 **Upewnij się, że lampa SB-5000 i aparat są wyłączone, przekręć dźwignię blokady stopki mocowania o 90° w lewo, a następnie wysuń stopkę mocującą lampy SB-5000 z sanek mocujących aparatu.**
- 2 **Zdejmij osłonę lampy błyskowej, ciągnąc obudowę osłony lampy błyskowej w dół.**

Konserwacja

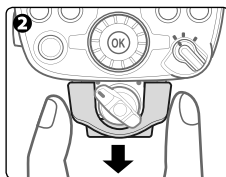
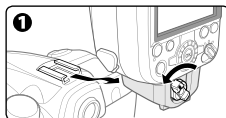
Jeśli osłona lampy błyskowej nie będzie używana przez dłuższy czas, należy usunąć z jej powierzchni wodę.

Dane techniczne

Wymiary (szer. x wys. x głęb.): ok. 39 x 21,5 x 48 mm

Ciężar: ok. 8 g

Dane techniczne i budowa mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

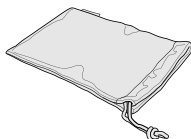


■ Bezprzewodowy podporządkowany sterownik lamp błyskowych SU-4

Przydatnym elementem sterownika SU-4 przy zdjęciach z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi jest wbudowany ruchomy czujnik światła i sanki mocujące do zamocowania zdalnej lampy błyskowej. Czujnik światła sterownika SU-4 wyzwala zdalną lampę błyskową, która generuje błysk w synchronizacji z główną lampą błyskową.

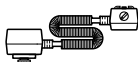


■ Futerał SS-DC2 (pokrowiec na akcesoria)



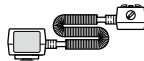
■ Przewód zdalnego sterowania TTL SC-28/17 (ok. 1,5 m)

Przewód SC-28/17 umożliwia wejście do trybu i-TTL, gdy lampa SB-5000 jest używana poza aparatem. Stopka lampy posiada gniazdo mocowania statywu.



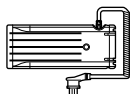
■ Przewód zdalnego sterowania TTL SC-29 (ok. 1,5 m)

Przewód SC-29 umożliwia wejście do trybu i-TTL, gdy lampa SB-5000 jest używana poza aparatem. Przewód SC-29 obsługuje funkcję oświetlenia wspomagającego AF.

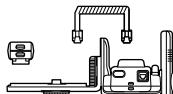


Zewnętrzne źródło zasilania

Użycie opcjonalnego, zewnętrznego źródła zasilania zapewni stabilne zasilanie, zwiększa liczbę błysków i skraca czas ładowania.



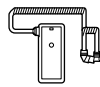
Wysokowydajny pojemnik na baterie Nikon SD-9



Szyna z zasobnikiem baterii SK-6A



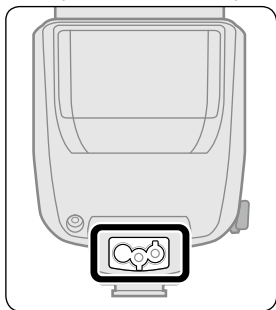
Zasilacz Nikon SD-7



Wysokowydajny pojemnik na baterie Nikon SD-8A

- Baterie/akumulatory są wymagane w korpusie SB-5000, nawet jeśli jest używane zewnętrzne źródło zasilania.
- Używanie zewnętrznych źródeł zasilania innych producentów może być przyczyną wypadków lub uszkodzenia części lampy błyskowej. Firma Nikon nie może zagwarantować prawidłowego działania lampy błyskowej w przypadku użycia produktów innych marek.
- Odbłyśnik i główka lampy mogą się nagrzewać i być gorące, jeśli lampa błyskowa wyemitowała wielokrotnie błysk raz za razem.
- Kiedy lampa SB-5000 jest używana z zasobnikiem SK-6A, autofokus nie działa z oświetleniem wspomagającym AF lampy SB-5000.
- W przypadku używania z pojemnikiem SD-8A lub zasobnikiem SK-6A lampa SB-5000 może błyskać z wykorzystaniem zasilania dostarczanego przez baterie/akumulatory włożone w lampie SB-5000, a nie z SD-8A lub SK-6A. To nie jest usterka.

Podłączanie do zewnętrznego źródła zasilania



Aby użyć zewnętrznego źródła zasilania, usuń pokrywkę styków zewnętrznego źródła zasilania i podłącz przewód zasilający do styku.

- Nie używaj przewodu zasilającego SC-16 przy podłączaniu lampy SB-5000 do zasilacza Nikon SD-7; należy wówczas użyć przewodu SC-16A.

✓ Używanie wysokowydajnego pojemnika na baterie SD-9 lub SD-8A

Wykonywanie zdjęć seryjnych z błyskiem przy szybkości 8 kl./s za pomocą pojemnika SD-9 z 8 bateriami/akumulatorami lub pojemnika SD-8A z 6 bateriami/akumulatorami może sprawić, że przednia część główki lampy nagrzej się. Podczas fotografowania z lampą błyskową, zamontowanie SD-9 lub SD-8A do aparatu może powodować powstawanie zakłóceń linearności na zdjęciach. W takim przypadku należy ustawić niższą czułość ISO lub odłączyć SD-9 lub SD-8A od aparatu i używać ich osobno.

Dane techniczne

Konstrukcja elektroniczna	Automatyczny tranzystor bipolarny z izolowaną bramką (IGBT — Insulated Gate Bipolar Transistor) i zespół szeregowych obwodów elektrycznych
Liczba przewodnia (przy pozycji palnika lampy 35 mm w formacie FX, i przy standardowym rozkładzie oświetlenia)	34,5 (ISO 100, m)
Zakres efektywnej odległości lampy błyskowej (w trybach i-TTL, automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej lub automatyki lampy błyskowej niezgodnym z TTL)	0,6 m do 20 m (w zależności od ustawień obszaru zdjęcia aparatu, rozkładu oświetlenia, czułości ISO, pozycji palnika lampy i przysłony używanego obiektywu)
Rozkład oświetlenia	Dostępne są 3 wzorce rozkładu oświetlenia: standardowy, równomierny, pomiar centralnie ważony Kąt rozpraszania światła jest automatycznie dostosowywany do obszaru zdjęcia aparatu zarówno w formacie FX, jak i DX
Dostępny tryb lampy błyskowej	<ul style="list-style-type: none"> • i-TTL • Automatyka przysłony (AA) lampy błyskowej • Automatyka lampy błyskowej niezgodna z TTL • Manualna lampa błyskowa z priorytetem odległości • Manualna lampa błyskowa • Błysk stroboskopowy
Pozostałe dostępne funkcje	Błyski próbne, przedbłyski monitorujące, wspomaganie diodą wielopolowego AF i oświetlenie modelujące
Kreatywny system oświetlenia firmy Nikon (CLS)	Zgodne aparaty umożliwiają korzystanie z szeregu funkcji lampy błyskowej: tryb i-TTL, zaawansowany bezprzewodowy system oświetlenia, oświetlenie modelujące, blokada mocy błysku, informowanie o temperaturze barwowej błysku, automatyczna synchronizacja z krótkimi czasami migawki, wspomaganie diodą wielopolowego AF i ujednoczone sterowanie błyskiem

Fotografowanie z wieloma lampami błyskowymi	<ul style="list-style-type: none"> • Zaawansowany bezprzewodowy system oświetlenia • Bezpośrednie zdalne wykonywanie zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi (tryb lampy zdalnej)
Możliwość odbijania błysku	<p>Główkę lampy można pochylać w dół do 7° lub nachylać w górę do 90° w krokach na pozycjach -7°, 0°, 45°, 60°, 75°, 90°</p> <p>Główkę lampy można obracać w poziomie o 180° w lewo i w prawo w krokach na pozycjach 0°, 30°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°</p>
Włączanie/wyłączanie zasilania	<p>Obróć włącznik zasilania, aby włączyć lub wyłączyć lampę SB-5000</p> <p>Można także ustawić funkcję trybu czuwania</p>
Źródło zasilania	<p>4 baterie/akumulatory typu AA tej samej marki jednego z następujących typów:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Baterie alkaliczne typu 1,5 V LR6 (AA) • Akumulatory niklowo-wodorkowe typu 1,2 V HR6 (AA) <p>Informacje na temat minimalnej liczby błysków i czasu ładowania dla poszczególnych baterii/akumulatorów można znaleźć na stronie F-20</p>
Wskaźnik gotowości lampy	<p>Lampa SB-5000 jest w pełni naładowana: świeci się Niewystarczający poziom mocy błysku dla prawidłowej ekspozycji (w trybie i-TTL, trybie automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej, trybie automatyki lampy błyskowej niezgodnym z TTL lub trybie manualnym błysku z priorytetem odległości albo w trybie AUTO przy bezpośrednim zdalnym wykonywaniu zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi): wolne mruganie</p>
Dioda wspomagająca AF (w trybie lampy zdalnej)	<p>Lampa SB-5000 jest w pełni naładowana: wolne mruganie i zgaśnięcie</p> <p>Niewystarczający poziom mocy błysku dla prawidłowej ekspozycji (w trybie i-TTL, trybie automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej lub trybie automatyki lampy błyskowej niezgodnym z TTL albo w trybie AUTO przy bezpośrednim zdalnym wykonywaniu zdjęć z wieloma bezprzewodowymi lampami błyskowymi): wolne mruganie</p>

Czas trwania błysku (ok.)	1/980 s przy mocy M1/1 (pełna moc) 1/1110 s przy mocy M1/2 1/2580 s przy mocy M1/4 1/5160 s przy mocy M1/8 1/8890 s przy mocy M1/16 1/13470 s przy mocy M1/32 1/18820 s przy mocy M1/64 1/24250 s przy mocy M1/128 1/30820 s przy mocy M1/256
Dźwignia blokady stopki mocowania	Zapewnia bezpieczne mocowanie lampy SB-5000 na sankach mocujących aparatu przez wykorzystanie płytki blokującej i bolca blokującego, aby zapobiec nieoczekiwanemu odłączeniu
Kompensacja błysku	-3,0 EV do +3,0 EV w krokach co 1/3 EV w trybie i-TTL, trybie automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej, trybie automatyki lampy błyskowej niezgodnym z TTL lub trybie manualnym błysku z priorytetem odległości
Ustawienia menu	24 pozycji
Pozostałe funkcje	Ręczne ustawienie czułości ISO, ponowne wyświetlenie wartości niedoświetlenia na skutek niewystarczającej mocy lampy w trybie i-TTL, przywrócenie ustawień domyślnych, blokada przycisków, wyłącznik termiczny, uaktualnienie oprogramowania sprzętowego
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	Ok. 73 × 137 × 103,5 mm
Ciężar	Ok. 520 g (z bateriami alkalicznymi 1,5 V LR6 (AA) × 4) Ok. 420 g (tylko lampa błyskowa)

Dostarczone akcesoria	Statyw lampy błyskowej AS-22, Nasadka dyfuzyjna Nikon SW-15H, Filtr światła jarzeniowego SZ-4FL, Filtr żarowy SZ-4TN, Futerał SS-5000, Pokrowiec na akcesoria
------------------------------	--

- Nazwy produktów i marek są znakami handlowymi lub zarejestrowanymi znakami handlowymi odpowiednich właścicieli.

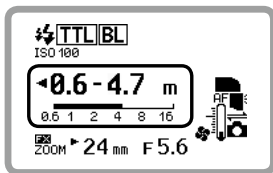
Dane techniczne i budowa mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Firma Nikon nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wynikać z ewentualnych błędów i pomyłek zawartych w tej instrukcji. Jeśli nie określono inaczej, wszystkie dane są zgodne z normami lub wytycznymi instytucji Camera and Imaging Products Association (Stowarzyszenie producentów aparatów fotograficznych i urządzeń do obrazowania).

Minimalna liczba błysków/czas ładowania dla poszczególnych rodzajów baterii/akumulatorów

Baterie/akumulatory	Min. czas ładowania (w przybliżeniu)*1	Min. liczba błysków*2/czas ładowania*1
Bateria alkaliczna typu 1,5 V LR6 (AA)	2,6 s	150/2,6 – 30 s
Akumulator nikielowo-wodorkowy typu 1,2 V HR6 (AA)	1,8 s	190/1,8 – 30 s

- *1 Czas pomiędzy wyemitowaniem przez lampę błysku z pełną mocą a zaświeceniem się wskaźnika gotowości lampy błyskowej, gdy lampa emituje błysk co 30 sekund
- *2 Możliwa liczba emisji błysku przez lampę błyskową z pełną mocą ze wskaźnikiem gotowości lampy błyskowej włączającym się w ciągu 30 sekund
- Zgodność z normami instytucji Camera and Imaging Products Association (Stowarzyszenie producentów aparatów fotograficznych i urządzeń do obrazowania).
 - Przy wyłączonym oświetleniu wspomagającym AF, funkcji zoomu palnika i podświetleniu wyświetlacza LCD.
 - Dane dotyczą nowych baterii/akumulatorów; rzeczywiste rezultaty mogą się różnić w zależności od wydajności baterii/akumulatorów i innych czynników, nawet wśród baterii/akumulatorów o identycznej dacie produkcji i tego samego typu.

Zakres efektywnej odległości lampy błyskowej (w trybie i-TTL, trybie automatyki przysłony (AA) lampy błyskowej lub trybie automatyki lampy błyskowej niezgodnym z TTL)



Zakres efektywnej odległości lampy błyskowej SB-5000 wynosi od 0,6 m do 20 m. Zakres efektywnej odległości lampy błyskowej różni się w zależności od obszaru zdjęcia aparatu, rozkładu oświetlenia, czułości ISO, pozycji palnika lampy i przysłony.

- Zakres efektywnej odległości lampy błyskowej dla każdego ustawienia jest prezentowany na wyświetlaczu LCD.





Warunki gwarancji - Międzynarodowa gwarancja serwisowa firmy Nikon

Wszelkie wady produkcyjne Państwa sprzętu Nikon są objęte gwarancją przez okres jednego roku od daty zakupu. W tym okresie naprawy lub regulacje zostaną przeprowadzone bezpłatnie, wyłącznie pod warunkiem przedłożenia Karty międzynarodowej gwarancji serwisowej firmy Nikon wraz z paragonem lub innym dowodem zakupu w dowolnym autoryzowanym serwisie firmy Nikon. Datę pierwszego zakupu powinien potwierdzić pierwszy nabywca, korzystając z paragonu lub innego dowodu sprzedaży. Gwarancja jest nieprzekazywalna i nie podlega ponownemu wydaniu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń będących następstwem wypadków, błędnego użytkowania lub nieautoryzowanych napraw oraz uszkodzeń spowodowanych przez upadek sprzętu, błędną konserwację bądź błędne przechowywanie ani uszkodzeń spowodowanych przez piasek lub ciecz. Gwarancja jest ważna jedynie w autoryzowanych serwisach firmy Nikon.

Niniejsze zobowiązania gwarancyjne zastępują wszelkie inne wyrażone lub dorozumiane gwarancje i wszelkie inne zobowiązania ze strony producenta oraz dystrybutora, z wyłączeniem zobowiązań wymaganych przez właściwe prawo.

Aby uzyskać informacje o autoryzowanych serwisach firmy Nikon, wejdź na stronę

<http://imaging.nikon.com/support/index.htm>

NIKON WORLDWIDE SERVICE WARRANTY

- Your Nikon equipment is guaranteed against any manufacturing defects for one full year from the date of purchase.
- This warranty card is issued only at the time of original purchase; it is non-transferable.
- This warranty must be presented to the Nikon service facility before any repair can be made under warranty.
- Establishing the original purchase date should be made by the original consumer purchaser via the sales slip or other evidence.
- For more information on authorized Nikon service facilities and the Nikon service warranty, visit:
<http://imaging.nikon.com/support/index.htm>

Pomoc techniczna Nikon

Aby zarejestrować aparat i uzyskać najnowsze informacje o produkcie, wejdź na poniższą stronę. Znajdują się tam odpowiedzi na często zadawane pytania i dane do kontaktu w przypadku konieczności pomocy technicznej.

<http://www.europe-nikon.com/support>

Nikon Worldwide Service Warranty Card

Karta międzynarodowej gwarancji serwisowej firmy Nikon

Model name / Nazwa modelu SB-5000	Serial No. / Nr seryjny
	Purchase date / Data zakupu

■ Name and address of customer / Nazwisko i adres klienta

■ Dealer / Sprzedawca

■ Distributor / Dystrybutor

Nikon Europe B.V.
Tripolis 100, Burgerweeshuispad 101,
1076 ER Amsterdam, The Netherlands

■ Manufacturer / Producent

NIKON CORPORATION
Shinagawa Intercity Tower C, 2-15-3, Konan,
Minato-ku, Tokyo 108-6290 Japan

Wszelkie powielanie niniejszej instrukcji, w całości lub w części (poza krótkimi cytataми w recenzjach omówieniach), jest zabronione, jeżeli nie uzyskano zezwolenia firmy Nikon Polska Sp. z o.o.

NIKON CORPORATION

© 2015 Nikon Corporation

AMA16581
Wydrukowano w Europie



TT6B02(1K)
8MSA871K-02